



---

**Model No. CL-1563**



---



**INSTRUCTION MANUAL  
GEBRUIKERSHANDLEIDING  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
INSTRUKCJE OBSŁUGI**

## USER MANUAL

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS ANTENNA TO RAIN OR MOISTURE.

 <p>A triangle with a lightning symbol draws the user's attention to "dangerous voltage" without insulation in the cabinet which may be high enough to entail a risk of electric shock.</p>	<p>WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p> <p>CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). THERE ARE NO USER SERVICEABLE PART INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p>	 <p>A triangle with an exclamation mark draws the user's attention to important instructions for use and maintenance in the accompanying manual, which should be studied.</p>
--	---	--

## FURTHER INFORMATION



Beware of small pieces and batteries, do not swallow them. It may be hazardous to your health and lead into suffocation. Please, Make sure to keep small devices and batteries out of the reach of children.



### Important advice regarding hearing protection

#### Caution:

You care for your hearing, and so do we.

Therefore, use caution while using this appliance.

Our recommendation: Avoid high volumes.

Children should be supervised while using headphones; make sure that the appliance is not set to high volume.

#### Caution!

High volumes may cause irreparable damage to children's ears.



NEVER let allow anyone, especially children, to put objects into the holes, slots or openings on this device. This may lead into death due to electric shock. The device must only be opened by a qualified assistant.



Only use the appliance for its intended purpose.

This device may only be used in housings and business premises.



Please keep this instruction manual for further reference.



### Instructions on environment protection

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.

The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of reutilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.

Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.



Do not obstruct the ventilation of the device. Make sure, that no curtains, newspapers, furniture or any other type of object are blocking the ventilation system of the apparatus. The ventilation system must be clear of objects at all times! Overheating may lead into serious damage of the device and reduce its performance and lifespan.



#### **Heat and warmth**

Do not expose the appliance to direct sunlight. Make sure that the appliance is not subject to direct heat sources such as heaters or open fire. Make sure that the ventilation slots of the appliance are not covered.



#### **Moisture and cleaning**

This appliance is not waterproof! Do not immerse the device in water. Do not allow player to come in contact with water. If water gets inside the device it may cause serious damage. Do not use cleaning agents that contain alcohol, ammoniac, benzene or abrasives as these could damage the device. For cleaning, use a soft, moistened cloth.



#### **Professional recycling**

Batteries and packaging should not be disposed of in the trash. Batteries must be handed over to a collection centre for used batteries. Separating disposable packaging materials is ecologically friendly.

### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

For best achievement please read carefully the operating instructions before the first start-up, in order that a problem-free operation are guaranteed for many years.

1. **READ INSTRUCTIONS** - All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.
2. **RETAIN INSTRUCTIONS** - The safety and operating instruction should be retained for future reference.
3. **HEED WARNINGS** - All warnings on the unit and in the operating instructions should be adhered to.
4. **FOLLOW INSTRUCTIONS** - All operating instructions should be followed.
5. **WATER AND MOISTURE** - The appliance should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, swimming pool or in a wet basement.
6. **VENTILATION** - Openings in the device serve its proper ventilation, are necessary for the operation and prevent overheating. The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Do not place on bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings, in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
7. **HEAT** - The unit should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
8. **POWER SOURCE** - The unit should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
9. **POWER CORD PROTECTION** - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.
10. **NON-USE** - During longer periods of non-use please disconnect from mains power supply and antenna.
11. **OBJECT and LIQUID ENTRY** - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
12. **DAMAGE REQUIRING SERVICE** - The unit should be serviced by qualified service personnel when:

- a. The power-supply cord or plug has been damaged.
  - b. Objects have fallen into, or liquid has been spilled into the unit enclosure.
  - c. The unit has been exposed to rain or moisture.
  - d. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged. Only use controls and adjustments as specified in the manual.
  - e. The unit does not appear to operate normally.
  - f. The device displays serious changes in its performance
- 13. SERVICING** - The user should not attempt to service the unit beyond that described in the user operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 14. CLEANING** - Disconnect from mains power supply before cleaning. Do not use liquid or spray cleaners, only use a damp cloth. Follow the care and maintenance instructions in this manual.
- 15. LIGHTNING** - During lightning and longer periods of non-use please disconnect from mains power supply and antenna.
- 16. SAFETY CHECK** - After servicing the unit ask the customer service for a safety check.
- 17. OVERLOAD** - To avoid fire and electric shock do not overload wall outlets and convenience receptacles.
- 18. ELECTROSTATIC DISCHARGE** - Disconnect from mains power supply and remove batteries if unit malfunctions. Reconnect after a short time.

#### CAUTION:



THIS CD PLAYER IS A CLASS I LASER PRODUCT. HOWEVER, THIS CD PLAYER USES A VISIBLE/INVISIBLE LASER BEAM, WHICH COULD CAUSE HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE IF DIRECTED. BE SURE TO OPERATE THE CD PLAYER CORRECTLY AS INSTRUCTED.

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE. DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR THE DEVICE YOURSELF.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK AND ANNOYING INTERFERENCE USE ONLY THE RECOMMENDED ACCESSORIES.

#### NOTES ABOUT THIS INSTRUCTION MANUAL:

1. This instruction manual is published by the manufacturer without any warranty. Corrections and changes of this instruction manual for the removal of typographic mistakes and editorial inaccuracies as well as due to (technical) improvements (changes) of the devices can be done by the manufacturer at any time without announcement. Changes of this kind are considered in future versions of this user manual. All rights reserved.
2. All figures are only for illustration and do not always show the exact representation of the product.
3. This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.

#### FURTHER NOTES ON THE DEVICE

##### Setting a safe volume level

- If you continually listen to loud music, your hearing gradually adapts to it and gives you the impression that the volume is lower.
- What seems normal to you can be already for long time too loud and unhealthy.
- To protect yourself from this, set the volume to a low level.
- Increase the volume slowly.
- Damage to your hearing can be extensive and cannot be reversed.

- If you notice a hearing problem, please consult a doctor.

#### Condensation:

- Condensation may occur when moving the device from a cold to a warm environment. If there is moisture inside the player, it may not operate properly.  
Don't turn on the device and wait about one hour for the moisture to evaporate.

#### Saving energy

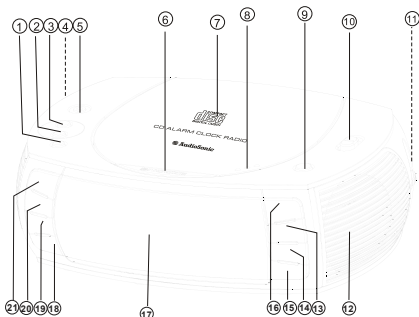
- During nonuse of the unit it is advisable to turn off the player with the power switch.
- If the unit is not used for a long period of time, it should be unplugged from the AC socket.

#### Unpacking:

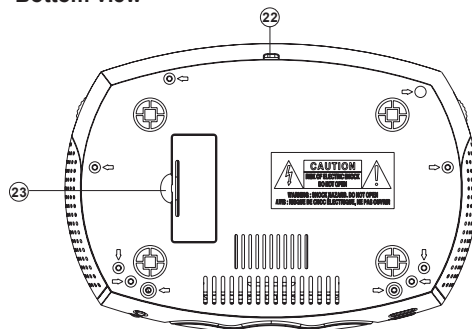
- Take out carefully the unit from the packing. Please keep the packing for further use.
- Carefully remove possible protection cardboards and slipcovers.

### LOCATION OF CONTROLS AND FUNCTIONS

#### Front view

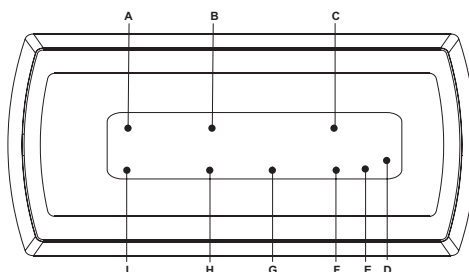


#### Bottom view



1. CLOCK ADJ: Clock adjust
2. ALARM 2: Alarm 2
3. ALARM 1: Alarm 1
4. VOLUME: Volume control
5. PHONES: Headphone jack
6. SNOOZE: Snooze
7. CD door
8. OPEN: Open the CD door
9. ON/OFF: On/Off
10. BUZZER/AM/FM/CD: Function selector
11. TUNING: Tuning control (Frequency is shown on the rotary knob)
12. Speaker
13. STOP: Stop CD playback
14. >>I / HOUR: Next track/search track forward/set hours
15. I<< / MINUTE: Previous track/search track backward/set minutes
16. PLAY/PAUSE: Start/pause playback
17. Display
18. SLEEP: Sleep function
19. DISPLAY: Track indication during CD playback
20. REPEAT/RANDOM: Repeat tracks/random playback
21. PROGRAM: Program tracks
22. Power cord
23. Battery compartment

### Indication LEDs



### LED indications:

- A. ALARM 1: Alarm 1 activated
- B. POWER: Turned on
- C. RANDOM: Random playback activated
- D. PM: 12 hours time format activated
- E. SNOOZE: Snooze activated
- F. REPEAT: Repeat function activated
- G. PROGRAM: Program function activated
- H. SLEEP: Sleep function activated
- I. ALARM 2: Alarm 2 activated

### POWER SUPPLY

- The unit is designed for mains power supply AC 230V~50Hz.
- Do not connect the unit to any other power supply to avoid damage that is not covered by your warranty.
- Disconnect from mains when not in use.

### BACK-UP BATTERIES

Insert two batteries type "AAA, UM – 4", 1.5 V. Please observe the correct polarity marked inside the battery compartment ("+" and "-"). Preferably use alkaline batteries. In case of power failure the battery will keep the alarm and time settings without displaying them. In the event of a power failure the radio and CD operation will stop. The life time of the batteries is about 12 month.

### TIME SETTING

1. Connect the power plug to a wall socket.
2. On the display flashes 12:00 after connecting to the mains the first time.
3. Press and hold the button >>I / HOUR for fast setting or tap it briefly to increase the setting by one hour.
4. Press and hold the button I<< / MINUTE for fast setting or tap it briefly to increase the setting by one minute.
5. Press the CLOCK ADJ button once to confirm. The time indication stops flashing.
6. To adjust the 12 or 24 hours time format press and hold the CLOCK ADJ button for 2 seconds. The display shows either 12H or 24H.

**Note:** If the clock was set before press the CLOCK ADJ button once. The adjusted time flashes on the display; continue now with step 3.

### HEADPHONES

On top of the device a 3.5 mm mini stereo plug PHONES is provided for private listening. Connect here your headphones (not included) with a 3.5 mm mini stereo plug. When connecting the headphones the speakers are automatically muted.

### GENERAL OPERATING INSTRUCTIONS

#### RADIO

1. Press the ON/OFF button to turn on the device.
2. Select the desired radio frequency band AM or FM with the function selector BUZZER/AM/FM/CD.
3. Select the desired station with the TUNING rotary knob. The adjusted frequency for the corresponding frequency band will be shown on the TUNING rotary knob.
4. Adjust the volume with the VOLUME control.

5. Press the ON/OFF button to turn off the device.

### Tips for better reception

FM: For best reception fully unwind the FM wire antenna at the rear of the unit.

AM: The unit comes with a built-in ferrite antenna. For best reception change the direction of the unit.

### CD

1. Press the ON/OFF button to turn on the device. The indication POWER turns on.
2. Slide the function selector to the CD position.
3. Open the door of the CD drive by pressing the OPEN button. Place a CD with the label facing upwards on the CD compartment and close it again. The total number of tracks will be shown for 2 seconds. Afterwards the current time will be displayed again.
4. Start the playback by pressing the PLAY/PAUSE button.

### Track indication

Press during playback of a CD the DISPLAY button to show the current track number (for a few seconds). In the stop mode the total number of track is shown.

### Playback/Pause

1. If the PLAY/PAUSE button is pressed in the stop mode, the playback of the first track starts.
2. If the PLAY/PAUSE button is pressed in the playback mode, the playback is paused and the track number flashes for 2 seconds on the display.

### Stop playback

If the STOP button is pressed in the playback or pause mode, the playback is stopped and the total number of tracks will be shown on the display.

### Selection of a different track


1. Press I<< / MINUTE or >>I / HOUR, until the desired track number is shown on the display.
2. Press shortly I<< / MINUTE to return to the beginning of the current track.
3. Press I<< / MINUTE again (within 1 second after the first key stroke) to skip back one track at a time.
4. Press >>I / HOUR to skip to the next track.

### Search for a certain position (only during playback)

Press and hold I<< / MINUTE or >>I / HOUR to search for the desired position within the track. Normal playback continues if the button is released. In search mode the volume is reduced.

### Repeat mode

Press the REPEAT/RANDOM button during playback and the current played track or the whole CD can be repeated. Each press switches the repeat mode:

1. Repeat current track	2. Repeat all tracks	3. Random playback	4. Turn off repeat mode/random playback
The REPEAT indicator flashes	The REPEAT indicator is steadily on.	The RANDOM indicator is steadily on.	The indicators for REPEAT and RANDOM are turned off.
			

### Programming

Up to 20 tracks at an Audio and CD can be programmed in a specific sequence.

1. Press the ON/OFF button to turn on the device. The indication POWER turns on.
2. Slide the function selector to the CD position.

3. During the stop mode press the PROGRAM button. On the display PROG P01 is shown briefly and then .00 flashes.
4. Select the desired track number with the I<< / MINUTE or >>I / HOUR search buttons.
5. Save the selected track by pressing PROGRAM in the memory.
6. Now on the display PROG P02 is indicated.
7. Repeat steps 4 and 5, until all 20 tracks are programmed. After inserting 20 tracks in the memory press the PLAY/PAUSE button to start the playback of the first title.

#### **Checking of the program:**

In the stop mode press the PROGRAM button. The programmed track numbers will be shown in the programmed order each time you press the PROGRAM button.

#### **Delete the programmed tracks**

Press STOP twice or open the CD door to cancel the programmed playback.

### **ALARM FUNCTION**

This unit allows you to set two different wake up times with the ALARM 1 and ALARM 2 buttons.

#### **Adjusting the Alarm Time**

##### **1st Alarm (ALARM 1)**

1. Press the ON/OFF button once to turn off the device.
2. Press the ALARM 1 button once. The LED ALARM1 lights up and on the display flashes the indication 0:00.
3. Then press the >>I / HOUR button to adjust hour (1-24).
4. Afterwards press the I<< / MINUTE button to adjust minutes.
5. Conclusive press the ALARM 1 button again.

##### **2nd Alarm (ALARM 2)**

1. Press the ON/OFF button once to turn off the device.
2. Press the ALARM 2 button once. The LED ALARM2 lights up and on the display flashes the indication 0:00.
3. Then press the >>I / HOUR button to adjust hour (1-24).
4. Afterwards press the I<< / MINUTE button to adjust minutes.
5. Conclusive press the ALARM 2 button again.

#### **Wake Up to the Buzzer Sound**

Select with the function selector BUZZER/AM/FM/CD the option BUZZER after set wake up time.

#### **Wake Up to the Radio**

1. Follow procedures under **Radio** to select your desired radio station.
2. Press the ON/OFF button once to turn off the device.
3. Select the desired radio frequency band AM or FM with the function selector BUZZER/AM/FM/CD.
4. Follow procedures under **Adjusting the Alarm Time** to set the wake up time.

#### **Wake up to CD music**

1. Follow procedures under **CD**.
2. Press the ON/OFF button once to turn off the device.
3. Select with the function selector BUZZER/AM/FM/CD the option CD.
4. Follow procedures under **Adjusting the Alarm Time** to set the wake up time.



**Notes:** If the alarm sound is not stopped manually by the button SNOOZE or ON/OFF the system will turn off the alarm sound after 60 minutes.

### Stopping the Alarm

The alarm is programmed to run for 60 minutes.

1. Press the SNOOZE button to stop the alarm temporarily, the alarm will stop and ring again automatically after 6 minutes.
2. Press the ON/OFF button to stop the alarm temporarily, the alarm will sound again 24 hours later.
3. To turn off the alarm permanently by ALARM 1 or ALARM 2 button, the alarm LED indicators will turn off.

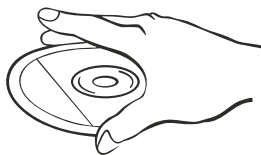
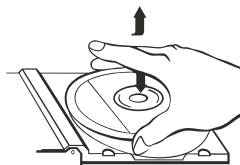
### Sleep to Music

1. Select your desired mode to be used by the sleep function.
2. Press SLEEP button, the LED SLEEP lights up and the device will go to the sleep mode.
3. Press SLEEP button again to select the desired sleep time (4 possibilities: 90 - 60 - 30 - 15 minutes).
4. Turn off the sleep function by pressing SLEEP, until the LED indicator SLEEP turns off.

## DISC CLEANING AND MAINTENANCE

### Handling of CDs

- \* Remove the CD from its cover.
- \* Do not touch the surfaces.
- \* Do not attach stickers to CDs and do not write on them.
- \* Do not bend CDs.



### Storage

- \* Always store CDs in their cover.
- \* Do not subject discs to direct sunlight, dirty, dusty and damp areas or car heaters.

### Cleaning

- \* Clean CDs with a soft cloth.
- \* Clean CDs from the center to the edge.

FROM THE CENTRE TO THE EDGE



CORRECT



INCORRECT

## TROUBLESHOOTING

To solve the common problems, read and follow the troubleshooting list. If you still cannot solve the problem, consult your nearest service dealer.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
<b>General</b> No sound	Volume is set too low.	Adjust the volume.
	Mains cable not connected.	Connect mains cable correctly.
No key function	Electrostatic charge.	Pull the power plug for a few seconds, then re-connect it and turn on the device again.
<b>Radio</b> Poor reception	The (AM or FM) radio station not tuned properly.	Tune to the radio station again.
	FM: the wire antenna is not directed properly. AM: the device is not directed properly. Interferences by other appliances (TV sets, VCRs, computers, etc.)	FM: adjust wire antenna. AM: adjust the unit. Keep distance to other electric appliances.
<b>CD</b> No playback  Faulty playback	The CD is inserted upside down. The CD is dirty or damaged. The CD is steamy.	Reinsert CD with label side facing up. Replace or clean the CD. Wipe with a soft cloth.
	The CD is dirty or damaged.	Replace or clean the CD.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### General

Power supply:	AC 230V~50Hz
Power consumption:	12 W
Back-up battery:	DC 3V (2x UM-4/AAA battery 1.5V) (not included)

### Radio

Frequency band:	FM 88 - 108 MHz AM 540 - 1600 kHz
Antenna:	FM wire antenna AM: build in ferrite antenna



### CD player

Playback system:	Compact Disc Digital Audio System
Dimensions:	23 x 16 x 8 cm (L x W x H)
Weight:	approx. 1.2 kg

SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE.

## GEBRUIKERSHANDLEIDING

**WAARSCHUWING:** STEL, OM HET RISICO VAN VUUR OF EEN ELEKTROSHOCK TE VERMINDEREN, DEZE ANTENNE NIET AAN REGEN OF VOCHTIGHEID BLOOT.

 <p>Een driehoek met een bliksemsymbool attendeert de gebruiker op een "gevaarlijk voltage" zonder isolatie in het kabinet dat hoog genoeg kan zijn om tot risico op een elektrische schok te leiden.</p>	<p>WAARSCHUWING</p> <p>RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK</p> <p>NIET OPENEN</p> <p>PAS OP: OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, VERWIJDER DEKSEL (OF ACHTERKANT) NIET. ER BEVINDEN ZICH GEEN ONDERDELEN IN HET APPARAAT DIE DOOR DE GEBRUIKER GEREpareerd KUNNEN WORDEN. WE VERWIJZEN VOOR ONDERHOUD NAAR GEKwalificeerd PERSONEEL.</p>	 <p>Een driehoek met een uitroepteken attendeert de gebruiker op belangrijke instructies voor gebruik en onderhoud in de begeleidende handleiding die bestudeerd moeten worden.</p>
--	---	--

## VERDERE INFORMATIE



Let op kleine onderdelen en batterijen, slik deze niet in. Dit kan gevaarlijk zijn voor uw gezondheid en kan tot verstikking leiden. Houd kleine apparaten en batterijen buiten bereik van kinderen.



### Belangrijk advies over gehoorbescherming

**Waarschuwing:** U geeft om uw gehoor, en wij ook. Gebruik dit apparaat daarom voorzichtig. Onze aanbeveling: Vermijd hoge volumes. Kinderen mogen alleen onder toezicht koptelefoons gebruiken; let erop dat het apparaat niet op een hoog volume is ingesteld.

**Pas op!** Hoge volumes kunnen onherstelbare schade aan de oren van kinderen veroorzaken.



Laat NOOIT iemand, vooral kinderen niet, objecten in de openingen, gleuven of gaten van dit apparaat steken. Dit kan leiden tot dood door een elektrische schok. Het apparaat mag alleen door gekwalificeerd personeel geopend worden.



Gebruik het toestel alleen waarvoor het bedoeld is.  
Dit apparaat mag alleen gebruikt worden in huizen en kantoren.



Bewaar deze handleiding ter referentie.



### Instructies over milieubescherming

Gooi dit product niet weg met het gewone huisafval aan het einde van de levenscyclus; breng het weg naar een verzamelpunt voor het recyclen van elektrische apparaten. Het symbool op het product, de instructies voor gebruik of de verpakking geven informatie over de methoden voor afvalverwerking. De materialen zijn herbruikbaar zoals erop aangegeven is. Door het hergebruiken, recyclen van materiaal of andere vormen van hergebruik van oude apparaten maakt u een belangrijke bijdrage om onze omgeving te beschermen. Vraag alstublieft na bij het gemeentebestuur voor de juiste afvalverwerkingslocatie.



Blokkeer de ventilatie van het apparaat niet. Let erop dat er geen gordijnen, kranten, meubels of andere objecten in de weg zitten van het ventilatiesysteem van het apparaat. Het ventilatiesysteem moet ten alle tijden vrij van blokkerende voorwerpen zijn! Oververhitting kan serieuze schade aan het apparaat veroorzaken en de prestatie en levensduur verminderen.



#### **Hitte en warmte**

Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. Let erop dat het apparaat niet blootgesteld is aan directe hittebronnen zoals verwarmingen of open vuur. Let erop dat de ventilatieopeningen van het apparaat niet bedekt zijn.



#### **Vocht en schoonmaken**

Dit apparaat is niet waterdicht! Dompel het apparaat niet in water. Laat de speler niet in contact met water komen. Als er water in het apparaat komt kan dit ernstige schade veroorzaken. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak, benzeen of schuurmiddelen bevatten omdat deze het apparaat kunnen beschadigen. Gebruik om schoon te maken een zachte, vochtige doek.



#### **Professionele recycling**

Batterijen en verpakking moet niet bij het huisvuil weggegooid worden. Batterijen moeten naar een verzamelpunt voor gebruikte batterijen gebracht worden. Het is milieuvriendelijk om verpakkingmaterialen gescheiden weg te werpen.

### **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Lees voor het beste resultaat de gebruikshandleiding zorgvuldig voor het eerste gebruik, zodat probleemloos gebruik voor vele jaren gegarandeerd is.

1. **LEES INSTRUCTIES** – Lees alle veiligheids- en gebruiksaanwijzingen voor gebruik van het apparaat.
2. **BEWAAR INSTRUCTIES** – Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzingen voor referentie in de toekomst.
3. **VOLG WAARSCHUWINGEN OP** – Volg alle waarschuwingen op het apparaat en in de handleiding op.
4. **VOLG INSTRUCTIES OP** – Volg alle gebruiksaanwijzingen op.
5. **WATER EN VOCHT** – Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bijvoorbeeld bij een badkuip, wasbak, gootsteen, waskuip, zwembad of in een natte kelder.
6. **VENTILATIE** – Openingen in het apparaat dienen voor ventilatie en zijn nodig voor het gebruik en beschermen tegen oververhitting. Plaats het apparaat zo dat de locatie of positie de ventilatie niet hindert. Plaats het niet op een bed, bank, tapijt of vergelijkbaar oppervlak dat de ventilatieopeningen kan blokkeren, of in een ingebouwde installatie, zoals een boekenkast of kabinet dat de stroom van lucht door de ventilatieopeningen kan hinderen.
7. **HITTE** – Plaats het apparaat niet in de buurt van hittebronnen zoals radiators, ovens of andere apparaten (inclusief versterkers).
8. **STROOMBRON** – Sluit het apparaat alleen aan op een stroombron van het type dat beschreven wordt in de handleiding of dat aangegeven is op het apparaat.
9. **BESCHERMING VAN STROOMKABEL** – Leidt de stroomkabels zo dat men niet op ze stapt en dat ze niet beknelde worden door voorwerpen die op of tegen ze aan worden geplaatst.
10. **BUITEN GEBRUIK** - Ontkoppel het apparaat tijdens langere perioden waarin het niet gebruikt wordt van het stroomnet en de antenne.

11. **OBJECT en VLOEISTOF** - Let erop dat door de openingen in het apparaat geen objecten vallen en geen vloeistoffen gemorst worden.
12. **SCHADE DIE REPARATIE VEREIST** – Laat het apparaat door gekwalificeerd reparatiepersoneel gerepareerd indien:
  - a. de stroomkabel of stekker beschadigd is.
  - b. objecten of vloeistoffen in het apparaat terecht zijn gekomen.
  - c. het apparaat aan regen of vocht is blootgesteld.
  - d. het apparaat is gevallen of het omhulsel is beschadigd. Gebruik controleknoppen en aanpassingen alleen zoals aangegeven in de handleiding.
  - e. het apparaat niet normaal lijkt te werken.
  - f. het apparaat serieuze veranderingen in prestaties toont.
13. **ONDERHOUD** – Probeer geen onderhoud aan het apparaat te plegen anders dan de onderhoudshandelingen die beschreven zijn in de gebruikershandleiding. Laat al het andere onderhoud door gekwalificeerd onderhoudspersoneel doen.
14. **SCHOONMAKEN** - Ontkoppel van het stroomnet voor het schoonmaken. Gebruik geen vloeibare of spuit-schoonmaakmiddelen, gebruik alleen een vochtige doek. Volg de aanwijzingen voor verzorging en onderhoud uit de handleiding op.
15. **BLIKSEM** - Ontkoppel het apparaat tijdens bliksem en periodes waarin het niet gebruikt wordt van het stroomnet en de antenne.
16. **VEILIGHEIDSCONTROLE** - Vraag de klantenservice na een onderhoudsbeurt om een veiligheidscontrole.
17. **OVERBELASTING** - Vermijd, om een elektrische schok en brand te voorkomen, overbelasting van stopcontacten.
18. **ELECTROSTATISCHE ONTLADING** - Ontkoppel van het stroomnet en verwijder de batterijen als het apparaat een storing vertoont. Wacht even en schakel het apparaat weer in.

**PAS OP:**



DEZE CD-SPELER IS EEN KLASSE I LASERPRODUCT. DEZE CD-SPELER GEBRUIKT EEN ZICHTBARE/ONZICHTBARE LASERSTRAAL, DIE GEVAARLIJKE BLOOTSTELLING AAN STRALING KAN VEROORZAKEN INDIEN GERICHT. LET EROP DAT DE CD-SPELER CORRECT EN VOLGENS DE INSTRUCTIES GEBRUIKT WORDT.

GEBRUIK VAN KNOPPEN, AANPASSINGEN OF HET UITVOEREN VAN HANDELINGEN ANDERS DAN HIERIN AANGEGEVEN KUNNEN LEIDEN TOT GEVAARLIJKE BLOOTSTELLING AAN STRALING. OPEN DE BEDEKKING NIET EN REPAREER HET APPARAAT NIET ZELF.

GEBRUIK, OM HET RISICO OP BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK EN VERVELENDE INTERRUPTIE TE VERMINDEREN, ALLEEN ORIGINELE ACCESSOIRES.

## **AANTEKENINGEN OVER DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING:**

1. Deze handleiding wordt door de fabrikant zonder garanties gepubliceerd. Correcties en wijzigingen van deze handleiding voor het verwijderen van typografische fouten en redactionele onnauwkeurigheden, of door (technische) verbeteringen (veranderingen) aan de apparaten kunnen op elk moment door de fabrikant worden doorgevoerd zonder aankondiging. Zulke wijzigingen worden opgenomen in toekomstige versies van deze handleiding. Alle rechten voorbehouden.
2. Alle afbeeldingen zijn alleen ter illustratie en tonen niet altijd een juist beeld van het product.
3. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij ze toezicht of instructies krijgen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Op kinderen moet toezicht gehouden worden, zodat ze niet met het apparaat spelen.

## **VERDERE OPMERKINGEN OVER HET APPARAAT**

### **Een veilig volumeniveau instellen**

- Als u continu naar luide muziek luistert, past uw gehoor zich hieraan aan en geeft de indruk dat het volume lager is.
- Wat voor u normaal lijkt, kan allang te luid en ongezond zijn.
- Zet het volume op een laag niveau om uzelf hiertegen te beschermen.
- Verhoog het volume langzaam.
- Schade aan uw gehoor kan groot en onomkeerbaar zijn.
- Consulteer een arts als u een probleem met uw gehoor opmerkt.

### **Condensatie:**

- Condensatie kan optreden als u het apparaat van een koude naar een warme omgeving verplaatst. Als er zich vocht in de speler bevindt, kan deze niet goed werken. Zet het apparaat niet aan en wacht ongeveer een uur om het vocht te laten verdampen.

### **Energiebesparing**

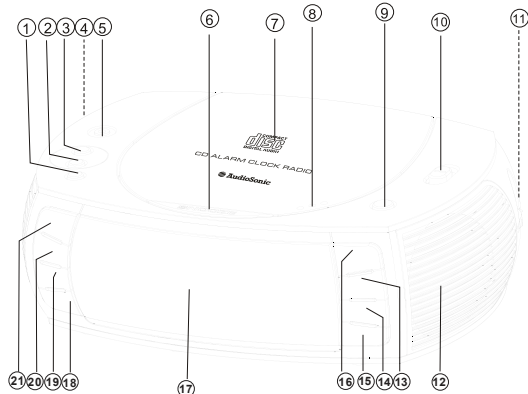
- Het is aan te raden om het apparaat, als u het niet gebruikt, uit te zetten met de aan/uit-knop.
- Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald.

### **Uitpakken:**

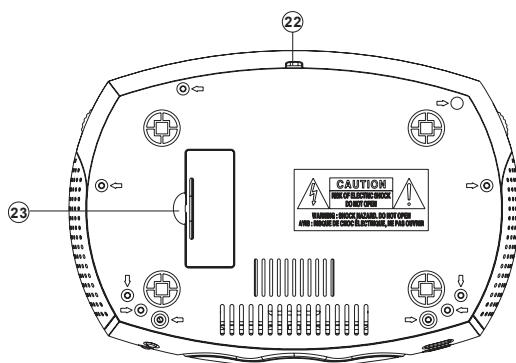
- Haal het apparaat voorzichtig uit de verpakking. Bewaar de verpakking voor later gebruik.
- Verwijder voorzichtig zonodig beschermend karton en piepschuim.

## LOCATIE VAN KNOPPEN EN FUNCTIES

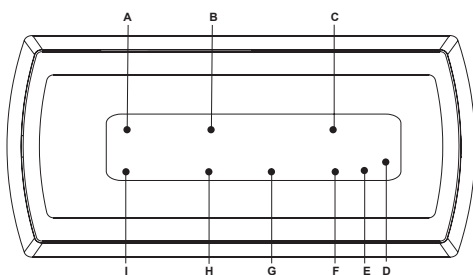
### Vooraanzicht



### Onderkantaanzicht



### Indicatie-LED's



1. CLOCK ADJ: Klok aanpassen
2. ALARM 2: Alarm 2
3. ALARM 1: Alarm 1
4. VOLUME: Volumeknop
5. PHONES: Koptelefooningang
6. SNOOZE: Snoozemodus
7. CD-klep
8. OPEN: Open de CD-klep
9. ON/OFF: Aan/Uit:
10. BUZZER/AM/FM/CD: Functieselectieknop
11. TUNING: Radioafstemmingsknop (Frequentie is aangegeven op de draaiknop)
12. Luidspreker
13. STOP: CD afspelen stoppen
14. >>I / HOUR: Volgende nummer/zoek nummer vooruit/uren instellen
15. I<< / MINUTE: Vorige nummer/zoek nummer achteruit/minuten instellen
16. PLAY/PAUSE: Afspelen beginnen/pauzeren
17. Scherm
18. SLEEP: Slaapfunctie
19. DISPLAY: Nummerinformatie tijdens afspelen CD
20. REPEAT/RANDOM: Nummers herhalen/willekeurige volgorde afspelen
21. PROGRAM: Nummers programmeren
22. Stroomkabel
23. Batterijvak

### LED indicaties:

- A. ALARM 1: Alarm 1 geactiveerd
- B. POWER: Aan
- C. RANDOM: Willekeurig afspelen geactiveerd
- D. PM: 12-uurs tijdformaat geactiveerd
- E. SNOOZE: Snooze geactiveerd
- F. REPEAT: Herhaalfunctie geactiveerd
- G. PROGRAM: Programmafunctie geactiveerd
- H. SLEEP: Slaapfunctie geactiveerd
- I. ALARM 2: Alarm 2 geactiveerd

### STROOMBRON

- Het apparaat is ontworpen voor hoofdnetvoeding wisselstroom 230V~50Hz.
- Verbind het apparaat niet met een andere stroombron om schade, die niet door de garantie wordt gedekt, te voorkomen.
- Ontkoppel het apparaat van het stroomnet wanneer buiten gebruik.

## RESERVEBATTERIJEN

Plaats twee batterijen van type "AAA, UM – 4", 1.5V. Let op de juiste polariteit, deze is in het batterijvakje ("+" en "-") aangegeven. Gebruik bij voorkeur alkalische batterijen. In het geval van stroomuitval bewaart de batterij de alarm- en tijdsinstellingen zonder dat deze getoond worden. In het geval van een stroomstoring zullen de radio en CD niet werken. De levensduur van de batterijen is ongeveer 12 maanden.

## TIJDSINSTELLING

1. Stop de stekker in het stopcontact.
2. Op het scherm knippert 12:00 nadat het apparaat voor de eerste keer op de stroom is aangesloten.
3. Houd de >>I / HOUR-knop ingedrukt om de uren snel in te stellen of druk er kort op om de instelling met één uur te verhogen.
4. Houd de I<< / MINUTE-knop ingedrukt om de minuten snel in te stellen of druk er kort op om de instelling met één minuut te verhogen.
5. Druk op de CLOCK ADJ-knop om te bevestigen. De tijdsaanduiding stopt met knipperen.
6. Houd om het 12/24 uursformaat te veranderen de CLOCK ADJ-knop 2 seconden ingedrukt. Het scherm toont 12U of 24U.

**Let op:** Druk als de klok eerder ingesteld was één keer op de CLOCK ADJ-knop. De aangepaste tijd knippert op het scherm, ga nu verder met stap 3.

## KOPTELEFOON

Boven op het apparaat vindt u een 3.5mm ministereostekkeruitgang KOPTELEFOON voor privé luisteren. Verbind hier uw koptelefoon (niet bijgeleverd) met een 3.5mm ministereostekker. Als u een koptelefoon verbindt, worden de luidsprekers automatisch gedempt.

## ALGEMENE GEBRUIKSAANWIJZINGEN

### RADIO

1. Druk op de ON/OFF-knop om het apparaat aan te zetten.
2. Kies het gewenste radiofrequentieband AM of FM met de functieselectieknop BUZZER/AM/FM/CD.
3. Selecteer het gewenste station met de TUNING-draaiknop. De gekozen frequentie voor de overeenkomstige frequentieband wordt getoond op de TUNING-draaiknop.
4. Regel het volume met de VOLUME-knop.
5. Druk op de ON/OFF-knop om het apparaat uit te zetten.

### Tips voor betere ontvangst

FM: Wikkel voor de beste ontvangst de FM draadantenne aan de achterkant van het apparaat helemaal af.

AM: Het apparaat heeft een ingebouwde ferrietantenne. Wijzig voor de beste ontvangst de orientatie van het apparaat.

### CD

1. Druk op de ON/OFF-knop om het apparaat aan te zetten. De POWER-indicatie licht op.
2. Draai de functieselectieknop naar de CD positie.
3. Open de klep van de CD-drive door op de OPEN-knop te drukken. Plaats een CD met het label naar boven op het CD vak en sluit het weer. Het totaal aantal nummers wordt 2 seconden getoond. Hierna wordt weer de huidige tijd getoond.
4. Begin met afspelen door op de PLAY/PAUSE-knop te drukken.



## Nummerindicatie

Druk tijdens het afspelen van een CD op de DISPLAY-knop om het huidige nummer (voor een paar seconden) te tonen. Als het afspelen gestopt is, wordt het totale aantal nummers op de CD getoond.

## Afspelen/Pauze

1. Als de PLAY/PAUSE-knop ingedrukt wordt als het afspelen gestopt is, begint het eerste nummer te spelen.
2. Als de PLAY/PAUSE-knop ingedrukt wordt tijdens het afspelen, wordt het afspelen gepauzeerd en het nummer knippert 2 seconden op het scherm.

## Afspelen stoppen

Als de STOP-knop wordt ingedrukt tijdens het afspelen of in pauzemodus stopt het afspelen en wordt het totaal aantal nummers op de CD getoond op het scherm.

## Selectie van een ander nummer


1. Druk op I<< / MINUTE of >>I / HOUR tot het gewenste nummer op het scherm wordt getoond.
2. Druk kort op I<< / MINUTE om terug te gaan naar het begin van het huidige nummer.
3. Druk weer op I<< / MINUTE (binnen 1 seconden na de eerste keer) om één nummer per keer terug te springen.
4. Druk op >>I / HOUR om naar het volgende nummer te springen.

## Zoek een bepaalde positie (alleen tijdens het afspelen)

Houd I<< / MINUTE of >>I / HOUR ingedrukt om naar de gewenste positie binnen een nummer te zoeken. Het normale afspelen gaat door als de knop wordt losgelaten. Tijdens het zoeken wordt het volume verminderd.

## Herhaalmodus

Druk op de REPEAT/RANDOM-knop tijdens het afspelen en het huidige nummer of de hele CD kan herhaald worden. Elke druk op de knop wisselt de herhalingsmodus:

1. Herhaal huidig nummer	2. Herhaal alle nummers	3. Willekeurig afspelen	4. Herhalingsmodus/willekeurig afspelen uitzetten
De REPEAT-indicator knippert	De REPEAT-indicator brandt voortdurend.	De RANDOM-indicator brandt voortdurend.	De indicators voor REPEAT en RANDOM staan uit.
			

## Programmeren

Tot 20 nummers van een audio of CD kunnen in een bepaalde volgorde geprogrammeerd worden.

1. Druk op de ON/OFF-knop om het apparaat aan te zetten. De POWER-indicatie licht op.
2. Draai de functieselectieknop naar de CD positie.
3. Druk tijdens de stopmodus op de PROGRAM-knop. Op het scherm ziet u kort PROG P01 en dan knippert er .00.
4. Kies het gewenste nummer met de I<< / MINUTE of >>I / HOUR-knoppen.
5. Bewaar het geselecteerde nummer door op PROGRAM te drukken.
6. Nu ziet u op het scherm PROG P02.
7. Herhaal stappen 4 en 5 tot alle 20 nummer geprogrammeerd zijn. Nadat u 20 nummers in het geheugen bewaard heeft, drukt u op de PLAY/PAUSE-knop om te beginnen met het afspelen van het eerste nummer.

### **Programma controleren:**

Druk in stopmodus op de PROGRAM-knop. De geprogrammeerde nummers worden in de geprogrammeerde volgorde getoond elke keer als u op de PROGRAM-knop drukt.

### **Wis de geprogrammeerde nummers**

Druk twee keer op STOP of open de CD-klep om het afspeelprogramma te wissen.

### **ALARMFUNCTIE**

Met dit apparaat kunt u twee verschillende wekkertijden instellen met de ALARM 1 en ALARM 2-knoppen.

#### **De alarmtijd aanpassen**

##### **1ste Alarm (ALARM 1)**

1. Druk op de ON/OFF-knop om het apparaat uit te zetten.
2. Druk eenmaal op de ALARM 1-knop. De LED ALARM1 licht op en op het scherm knippert de aanduiding 0:00.
3. Druk dan op de >>I / HOUR-knop om het uur in te stellen (1-24).
4. Druk daarna op de I<< / MINUTE-knop om de minuten in te stellen.
5. Druk tenslotte nogmaals op de ALARM 1-knop.

##### **2de Alarm (ALARM 2)**

1. Druk op de ON/OFF-knop om het apparaat uit te zetten.
2. Druk eenmaal op de ALARM 2-knop. De LED ALARM2 licht op en op het scherm knippert de aanduiding 0:00.
3. Druk dan op de >>I / HOUR-knop om het uur in te stellen (1-24).
4. Druk daarna op de I<< / MINUTE-knop om de minuten in te stellen.  
Druk tenslotte nogmaals op de ALARM 2-knop.

### **Wekker met Zoemer**

Selecteer met de functieselectieknop BUZZER/AM/FM/CD de optie BUZZER nadat u de wekkertijd heeft ingesteld.

### **Wekker met Radio**

1. Volg de aanwijzingen onder **Radio** om u gewenste radiostation te selecteren.
2. Druk op de ON/OFF-knop om het apparaat uit te zetten.
3. Kies het gewenste radiofrequentieband AM of FM met de functieselectieknop BUZZER/AM/FM/CD.
4. Volg de aanwijzingen onder **De Alarmtijd Aanpassen** om de wekkertijd in te stellen.

### **Wekker met CD-muziek**

1. Volg de aanwijzingen onder **CD**.
2. Druk op de ON/OFF-knop om het apparaat uit te zetten.
3. Selecteer met de functieselectieknop BUZZER/AM/FM/CD de optie CD.
4. Volg de aanwijzingen onder **De Alarmtijd Aanpassen** om de wekkertijd in te stellen.

**Let op:** Als het alarmgeluid niet handmatig wordt uitgezet met de knop SNOOZE of de ON/OFF-knop zet het systeem het alarmgeluid automatisch uit na 60 minuten.

## Het alarm stoppen

Het alarm loopt, wanneer het niet gestopt wordt, 60 minuten door.

1. Druk op de SNOOZE-knop om het alarm tijdelijk te stoppen, het alarm stopt en gaat na 6 minuten automatisch weer af.  
Druk op de ON/OFF-knop om het alarm tijdelijk te stoppen, het alarm stopt en gaat na 24 uur automatisch weer af.
3. Gebruik om het alarm permanent uit te zetten de ALARM 1 of ALARM 2-knop, de alarm LED-indicators gaan uit.

## Slaap met Muziek

1. Selecteer uw gewenste modus om door de slaapfunctie gebruikt te worden.
2. Druk op de SLEEP-knop, de LED SLEEP licht op en het apparaat gaat naar de slaapmodus.
3. Druk nogmaals op de SLEEP-knop om de gewenste slaaptijd te selecteren (4 mogelijkheden: 90 - 60 - 30 - 15 minuten).
4. Zet de slaapfunctie uit door op SLEEP te drukken tot de LED-indicator SLEEP uitgaat.

## SCHIJF SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

### Behandeling van CD'S

- \* Haal de CD uit de hoes.
- \* Raak de oppervlakken niet aan.
- \* Plak geen stickers op de CD en schrijf er niet op.
- \* Buig CD's niet.



### Opslag

- \* Bewaar CD's altijd in hun hoes.
- \* Stel CD's niet bloot aan direct zonlicht, vuile, stoffige en vochtige ruimtes of autoverwarming.

### Schoonmaken

- \* Maak CD's schoon met een zachte doek.
- \* Maak CD's schoon van het midden naar de rand.

### VAN HET MIDDEN NAAR DE RAND



## Problemen Oplossen

Controleer bij de onderstaande probleemoplossinglijst om veelvoorkomende problemen op te lossen. Neem als u het probleem nog niet op kunt lossen, contact op met uw dichtstbijzijnde onderhoudsdealer.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
<b>Algemeen</b> Geen geluid	Het volume staat te laag. De stroomkabel is niet verbonden.	Pas het volume aan. Verbind de stroomkabel correct.
Geen knopfunctie	Elektrostatische lading.	Trek de stekker voor enkele seconden uit het stopcontact, steek dan terug en zet het apparaat weer aan.
<b>Radio</b> Slechte ontvangst	Het (AM of FM) radiostation is niet juist afgestemd. FM: De draadantenne is niet goed gericht. AM: Het apparaat is niet goed gericht. Storing door andere apparaten (TV's, VCR's, computers enz.)	Stem nogmaals af op het station.  FM: pas de richting van de antenne aan. AM: pas de locatie van het apparaat aan. Houd afstand van andere elektrische apparaten.
<b>CD</b> Speelt niet af  Speelt slecht af	De CD is ondersteboven geplaatst.  De CD is vies of beschadigd. De CD is beslagen. De CD is vies of beschadigd.	Plaats de CD opnieuw met het etiket naar boven.  Vervang de CD of maak de CD schoon. Veeg af met een zachte doek. Vervang de CD of maak de CD schoon.

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

### Algemeen

Stroombron:	Wisselstroom 230V~50Hz
Stroomverbruik:	12W
Reservebatterij:	DC 3V (2x UM-4/AAA batterij 1.5V) (niet bijgeleverd)

### Radio

Frequentieband:	FM 88 - 108 MHz AM 540 - 1600kHz
Antenne:	FM-draadantenne. AM-ingebouwde ferrietantenne



### CD-SPELER

Afspeelsysteem:	Compactdisc digitaal audiosysteem
Afmetingen:	23x 16 x 8 cm (L x B x H)
Gewicht:	ong. 1.2kg

KAN ZONDER VOORAFGAAND BERICHT GEWIJZIGD WORDEN.

## SICHERHEITSHINWEISE

**WARNUNG:** ZUR VERMEIDUNG VON FEUER UND STROMSCHLAG GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

 <p>Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.</p>	<p>VORSICHT STROMSCHLAGEGEFAHR NICHT ÖFFNEN</p> <p>VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAG GERÄTEGEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM VERBRAUCHER WARTBAREN TEILE IM INNERN DES GERÄTS. REPARATUR UND WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.</p>	 <p>Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.</p>
---	--	--

## WEITERE INFORMATIONEN



Achtung bei Kleinteilen und Batterien, bitte nicht Verschlucken, dies kann zu ernsthaften Schädigungen oder Erstickten führen. Achten Sie insbesondere bei Kindern darauf, dass Kleinteile und Batterien außerhalb deren Reichweite sind.



### Wichtige Hinweise zum Gehörschutz

#### Vorsicht:

Ihr Gehör liegt Ihnen und auch uns am Herzen.

Deshalb seien Sie bitte vorsichtig beim Gebrauch dieses Gerätes.

Wir empfehlen: Vermeiden Sie hohe Lautstärken.

Sollte das Gerät von Kindern verwendet werden, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu laut eingestellt wird.

#### Achtung!

Zu hohe Lautstärken können bei Kindern irreparable Schäden hervorrufen.



Lassen Sie NIEMALS Personen, und insbesondere keine Kinder, Gegenstände in Löcher, Schächte oder andere Öffnungen des Gehäuses stecken; dies könnte zu einem tödlichen elektrischen Schlag führen. Das Gerätegehäuse, darf nur von ausgebildetem Fachpersonal geöffnet werden.



Bitte verwenden Sie das Gerät nur seiner vorhergesehenen Bestimmung entsprechend. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Wohn- und Geschäftsbereichen bestimmt.



Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auch für eine spätere Verwendung sorgfältig auf.



### Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Behindern Sie nicht die Belüftung des Gerätes, wie etwa mit Vorhängen, Zeitungen, Decken oder mit Möbelstücken, die Belüftungsschlitze müssen immer frei sein. Überhitzung kann Schäden verursachen und die Lebensdauer des Gerätes verkürzen.



### Hitze und Wärme

Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung aus. Achten Sie darauf, dass das Gerät keinen direkten Wärmequellen wie Heizung oder offenem Feuer ausgesetzt ist. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht verdeckt sind.



### Feuchtigkeit und Reinigung

Dieses Produkt ist nicht wasserfest! Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und lassen ihn auch nicht mit Wasser in Berührung kommen. In das Gerät eindringendes Wasser kann ernsthafte Schäden verursachen.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzen oder Schleimmittel enthalten, da diese das Gerät beschädigen können. Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, feuchtes Tuch.



### Batterien fachgerecht entsorgen

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Für beste Leistung lesen Sie die Bedienungsanleitung bitte vor Inbetriebnahme sorgfältig durch, damit ist ein problemloser Betrieb für viele Jahre garantiert.

1. **ALLE ANWEISUNGEN LESEN** - Vor Betrieb des Geräts sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen lesen.
2. **ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN** - Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten für zukünftigen Bezug aufbewahrt werden.
3. **WARNUNGEN BEACHTEN** - Die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
4. **ANWEISUNGEN BEFOLGEN** - Alle Bedienungs- und Verwendungsanweisungen sollten befolgt werden.
5. **WASSER UND FEUCHTIGKEIT** - Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden, z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, eines Waschzubers, in einem nassen Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.
6. **BELÜFTUNG** - Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Ventilation. Sie sind für zuverlässigen Betrieb des Gerätes und Schutz vor Überhitzung erforderlich und dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Die Öffnungen sollten niemals dadurch blockiert werden, dass das Gerät auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche gestellt wird. Das Gerät sollte nur dann in Einbauinstallation wie in einem Bücherschrank oder einem Regal verwendet werden, wenn angemessene Ventilation vorgesehen ist bzw. die Anweisungen des Herstellers befolgt worden sind.
7. **WÄRME** - Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.
8. **STROMVERSORGUNG** - Dieses Gerät sollte nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden. Wenn Sie nicht sicher sind, was für eine Stromversorgung Sie haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihr Elektrizitätswerk. Beziehen Sie sich für Batteriebetrieb oder andere Stromquellen bitte auf die Bedienungsanleitung.
9. **NETZKABELSCHUTZ** - Netzkabel sollten so verlegt werden, dass möglichst nicht darauf getreten wird und dass sie nicht eingeklemmt werden, mit besonderer Beachtung der Kabel an Steckern, Verlängerungskabeln und dem Austritt des Kabels aus dem Gerät.
10. **NICHTBENUTZUNG** - Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel ab.
11. **EINDRINGEN VON FREMDKÖRPERN UND FLÜSSIGKEITEN** - Niemals Objekte irgendwelcher Art durch die Öffnungen in das Gerät schieben, da diese unter hoher Spannung stehende Teile berühren oder kurzschließen können, wodurch es zu Feuer oder Stromschlag kommen kann. Niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf dem Gerät verschütten.

- 12. BESCHÄDIGUNG, DIE EINE WARTUNG ERFORDERT** - Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn:
- a. das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist;
  - b. Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind;
  - c. das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war;
  - d. das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert. Stellen Sie nur jene Steuerungen ein, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind;
  - e. das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde;
  - f. das Gerät Leistungskraft verloren hat.
- 13. WARTUNG** - Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, da Sie sich durch Öffnen bzw. Entfernen von Abdeckungen hohen Spannungen und sonstigen Gefahren aussetzen können. Wenden Sie sich mit Wartung und Reparaturen stets an einen autorisierten Kundendienst.
- 14. REINIGUNG** - Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker. Benutzen Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger, sondern nur ein feuchtes Tuch. Folgen Sie den Reinigungshinweisen in der Bedienungsanleitung.
- 15. GEWITTER** - Ziehen Sie während eines Gewitters und bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel als zusätzlichen Schutz gegen Überspannung ab.
- 16. SICHERHEITSÜBERPRÜFUNG** - Verlangen Sie nach einer Wartung stets eine Sicherheitsüberprüfung durch den Kundendienst.
- 17. ÜBERLASTUNG** - Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel nicht, das kann zu Feuer und Stromschlag führen.
- 18. ELEKTROSTATISCHE ENTLADUNG** - Wenn ein Fehler angezeigt wird oder eine Fehlfunktion besteht, das Netzkabel rausziehen und alle Batterien entfernen. Danach das Netzkabel wieder anschließen.

#### VORSICHT:



DIESER CD-PLAYER IST EIN KLASSE 1 LASERPRODUKT. DIESER CD-PLAYER BENUTZT SICHTBARE/UNSICHTBARE LASERSTRAHLEN, DIE ZU GEFÄHRLICHER STRAHLENBELASTUNG FÜHREN KÖNNEN. BITTE BETREIBEN SIE DEN CD-PLAYER ENTSPRECHEND DER BEDIENUNGSANLEITUNG.

STEUERUNGEN ODER EINSTELLUNGEN ANDERS ALS IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG BESCHRIEBEN KÖNNEN ZUR FREISETZUNG GEFÄHRLICHER STRALUNG FÜHREN. GERÄT NICHT ÖFFNEN.

ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, STROMSCHLAG UND STÖRUNGEN NUR EMPFOHLENES ZUBEHÖR VERWENDEN UND GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

#### HINWEISE ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG:

1. Diese Bedienungsanleitung wird vom Hersteller ohne jegliche Gewährleistung veröffentlicht. Korrekturen und Änderungen dieser Bedienungsanleitung zur Beseitigung typographischer Fehler und redaktioneller Ungenauigkeiten sowie aufgrund von (technischen) Verbesserungen (Änderungen) der Geräte können vom Hersteller jederzeit ohne Ankündigung vorgenommen werden. Änderungen dieser Art werden in zukünftigen Ausgaben dieser Bedienungsanleitung berücksichtigt. Alle Rechte vorbehalten.
2. Alle Abbildungen dienen ausschließlich der Illustration und zeigen nicht immer die exakte Darstellung des Artikels.
3. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisung, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## WEITERE HINWEISE ZUM GERÄT

### Einstellen einer sicheren Lautstärke

- Beim ständigen Hören lauter Musik gewöhnt sich Ihr Gehör daran und lässt die Lautstärke geringer erscheinen.
- Was normal erscheint, kann schon lange zu laut und gesundheitsschädlich sein.
- Stellen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Lautstärke niedrig ein.
- Erhöhen Sie die Lautstärke langsam.
- Die Hörschäden können weitreichend und nicht heilbar sein.
- Wenden Sie sich bei Hörproblemen bitte unverzüglich an Ihren Hausarzt.

### Kondensation:

- Beim Umsetzen des Geräts von einer kalten in eine warme Umgebung kann es zu Kondensationsbildung kommen. In diesem Fall sind Fehlfunktionen nicht auszuschließen.  
Schalten Sie das Gerät nicht ein und benutzen es für etwa 1 Stunde nicht, bis es ausgetrocknet ist.

### Energie sparen

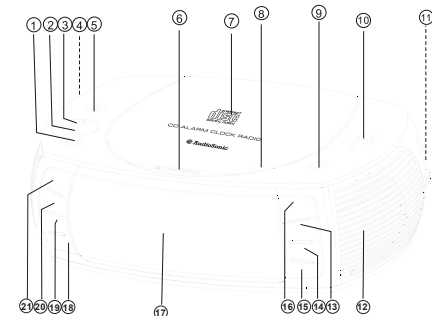
- Bei Nichtbenutzung das Gerät mit dem Netzschalter ausschalten.
- Bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

### Auspacken:

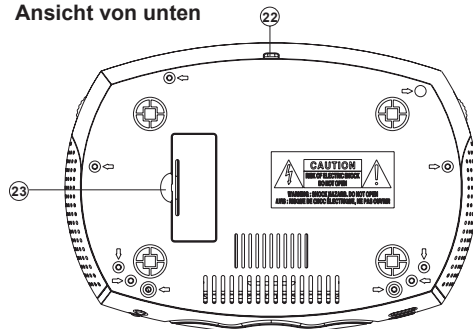
- Nehmen Sie Ihr Gerät vorsichtig aus der Verpackung. Sie sollten die Verpackung zur weiteren Verwendung aufheben.
- Entfernen Sie vorsichtig etwaige Schutzkartons und Schutzfolien.

## TASTENBELEGUNG UND FUNKTIONEN

### Vorderansicht



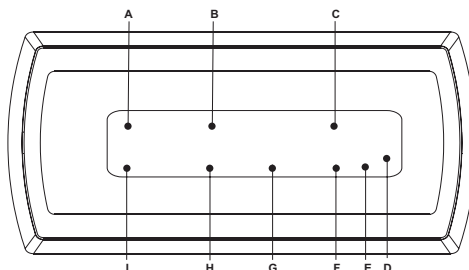
### Ansicht von unten



1. CLOCK ADJ: Uhrzeiteinstellung
2. ALARM 2: Weckalarm 2
3. ALARM 1: Weckalarm 1
4. VOLUME: Lautstärkeregler
5. PHONES: Kopfhörerbuchse
6. SNOOZE: Schlummerfunktion
7. CD-Klappe
8. OPEN: Öffnen der CD-Klappe
9. ON/OFF: Ein-/Ausschalten
10. BUZZER/AM/FM/CD: Funktionsumschalter
11. TUNING: Senderwahl (Frequenzangaben auf dem Drehknopf)
12. Lautsprecher
13. STOP: CD-Wiedergabe beenden
14. >>I / HOUR: Sprung zum nächsten Track/ Suchlauf vorwärts/Stunden einstellen
15. I<< / MINUTE: Sprung zum vorherigen Track/Suchlauf rückwärts/Minuten einstellen
16. PLAY/PAUSE: Wiedergabe starten/anhalten
17. Anzeige
18. SLEEP: Einschlaffunktion
19. DISPLAY: Trackanzeige während der CD-Wiedergabe
20. REPEAT/RANDOM: Tracks wiederholen/ zufällige Wiedergabe
21. PROGRAM: Tracks programmieren
22. Netzkabel
23. Batteriefach



## Anzeige-LEDs



## LED-Anzeigen:

- A. ALARM 1: Alarm 1 aktiviert
- B. POWER: Eingeschaltet
- C. RANDOM: Zufällige Wiedergabe aktiv
- D. PM: 12 Stundenformat aktiv
- E. SNOOZE: Schlummerfunktion aktiv
- F. REPEAT: Wiederholung aktiv
- G. PROGRAM: Programmierung aktiv
- H. SLEEP: Einschlaffunktion aktiviert
- I. ALARM 2: Alarm 2 aktiviert

## STROMVERSORGUNG

- Das Gerät ist für eine Netzspannung von AC 230V~50Hz ausgelegt.
- Schließen Sie das Gerät an keine andere Spannungsversorgung an, dies kann zu Beschädigungen am Gerät führen, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, trennen Sie es von der Stromversorgung.

## SICHERUNGSBATTERIEN

Setzen Sie zwei Batterien Typ „AAA, UM – 4“, 1,5 V ein. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die im Batteriefach dargestellte Polarität („+“ und „-“). Benutzen Sie vorzugsweise Alkali-Batterien. Bei Netzausfall bleiben so die Alarm- und Uhrzeit gespeichert, die Uhrzeit wird jedoch nicht angezeigt. Der Radiobetrieb und die CD-Wiedergabe sind bei Netzausfall unterbrochen. Die Lebensdauer der Batterien beträgt ungefähr 12 Monate.

## UHRZEITEINSTELLUNG

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
2. Bei Erstanschluss blinkt im Display zunächst 12:00.
3. Halten Sie die Taste >>I / HOUR zum schnellen Vorlauf der Stunden gedrückt oder tippen Sie die Taste mehrfach zur Weiterschaltung um jeweils eine Stunde an.
4. Halten Sie die Taste I<< / MINUTE zum schnellen Vorlauf der Minuten gedrückt oder tippen Sie die Taste mehrfach zur Weiterschaltung um jeweils eine Minute an.
5. Drücken Sie einmal auf CLOCK ADJ zum Bestätigen. Die Zeitanzeige hört auf zu blinken.
6. Zum Einstellen des 12 oder 24 Stundenformats halten Sie die Taste CLOCK ADJ für 2 Sekunden gedrückt. Das Display zeigt entweder 12H oder 24H.

**Hinweis:** Falls die Uhrzeit schon eingegeben wurde, drücken Sie einmal auf die Taste CLOCK ADJ. Die aktuell eingestellte Uhrzeit blinkt im Display, fahren Sie jetzt mit Schritt 3. fort

## KOPFHÖRER

Oben auf dem Gerät befindet sich die Kopfhörerbuchse PHONES für privaten Hörgenuss. Schließen Sie hier Ihren Kopfhörer (nicht mitgeliefert) mit einem 3,5 mm Stereo-Klinkenstecker an. Beim Anschluss von Kopfhörern schalten sich die Lautsprecher automatisch aus.

## ALLGEMEINE BEDIENUNGSHINWEISE

### RADIO

1. Schalten Sie das Gerät mit der Taste ON/OFF ein.
2. Wählen Sie mit der Funktionsauswahl BUZZER/AM/FM/CD das Frequenzband AM oder FM.
3. Stellen Sie den gewünschten Sender mit dem Abstimm Drehknopf TUNING ein. Die eingestellte Frequenz für das jeweilige Frequenzband wird auf dem Abstimm Drehknopf angezeigt.
4. Stellen Sie die Lautstärke mit VOLUME ein.

5. Schalten Sie das Gerät mit der Taste ON/OFF aus.

### **Tipps für besseren Empfang**

UKW: (FM): Wickeln Sie die UKW-Wurfantenne auf der Rückseite des Geräts für besten Empfang voll ab.

MW (AM): Das Gerät hat eine eingebaute Ferritantenne, richten Sie das Gerät für besten Empfang aus.

### **CD**

1. Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Gerät einzuschalten. Die Anzeige POWER leuchtet auf.
2. Schieben Sie dann den Funktionswahlschalter in die Stellung CD.
3. Öffnen Sie das CD-Fach, indem Sie die Taste OPEN drücken. Legen Sie eine CD mit dem Aufdruck nach oben in das Fach ein und schließen es wieder. Die Gesamtzahl der Titel wird für 2 Sekunden angezeigt. Anschließend erfolgt wieder die Anzeige der Uhrzeit.
4. Starten Sie die Wiedergabe durch Drücken der Taste PLAY/PAUSE.

### **Trackanzeige**

Drücken Sie während der Wiedergabe einer CD die Taste DISPLAY, um die aktuelle Tracknummer (ein paar Sekunden) anzuzeigen. Im Stoppmodus wird die Gesamtanzahl der Tracks angezeigt.

### **Wiedergabe/Pause**

1. Wird die Taste PLAY/PAUSE während des Stoppmodus gedrückt, erfolgt die Wiedergabe des ersten Tracks.
2. Wird die Taste PLAY/PAUSE während des Wiedergabemodus gedrückt, wird die CD- Wiedergabe unterbrochen und die Tracknummer blinkt für 2 Sekunden auf dem Display.

### **Beenden der Wiedergabe**

Wird die Taste STOP während der Wiedergabe oder des Pausmodus gedrückt, dann wird die CD- Wiedergabe gestoppt und die Gesamtzahl der Tracks erscheint auf dem Display.

### **Auswahl eines anderen Tracks**

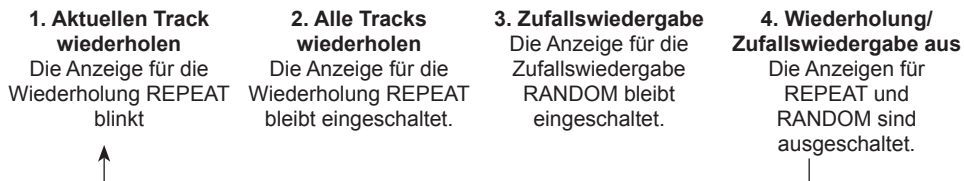
1. Drücken Sie I<< / MINUTE oder >>I / HOUR, bis die gewünschte Tracknummer im Display angezeigt wird.
2. Mit einem einfachem Tastendruck auf I<< / MINUTE kehren Sie zum Anfang des aktuellen Tracks zurück.
3. Ein erneuter Tastendruck auf I<< / MINUTE (innerhalb 1 Sekunde nach dem ersten Tastendruck) springt jeweils einen Track zurück.
4. Mit >>I / HOUR springen Sie zum jeweils nächsten Track.

### **Suche nach einer bestimmten Stelle (nur während der Wiedergabe)**

Halten Sie I<< / MINUTE oder >>I / HOUR zur Suche nach der gewünschten Stelle innerhalb des Tracks gedrückt. Nach dem Loslassen der Taste wird die normale Wiedergabe fortgesetzt. Während der Suche wird die Lautstärke abgesenkt.

### **Wiederholungsmodus**

Die Taste REPEAT/RANDOM während der Wiedergabe drücken und der gerade gespielte Titel oder die gesamte CD können wiederholt werden. Bei jedem Tastendruck ändert sich der Wiederholungsmodus:



### Programmierung

Sie können bis zu 20 Titel zur Wiedergabe in einer bestimmten Reihenfolge programmieren.

1. Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Gerät einzuschalten. Die Anzeige POWER leuchtet auf.
2. Schieben Sie dann den Funktionswahlschalter in die Stellung CD.
3. Im Stoppmodus die Taste PROGRAM drücken. Auf dem Display wird kurz PROG P01 angezeigt und anschließend blinkt .00.
4. Wählen Sie mithilfe der Suchtasten I<< / MINUTE oder >>I / HOUR den gewünschten Track.
5. Drücken Sie die Taste PROGRAM um den Titel in den Speicher einzugeben.
6. Auf dem Display erscheint nun PROG P02.
7. Schritte 4 und 5 wiederholen, bis alle 20 Tracks programmiert sind. Nach der Eingabe der 20 Track in den Speicher, die Taste PLAY/PAUSE drücken, um den ersten Titel aus der Programmlist abzuspielen.

### Überprüfen der Programmierung:

Drücken Sie im Stoppmodus die Taste PROGRAM. Die programmierten Tracknummern werden bei jedem Tastendruck auf PROGRAM der Reihe nach angezeigt.

### Löschen des Programms

Zweimal die Taste STOP drücken oder die Klappe des CD-Fachs öffnen, um die Programmierung aufzuheben.

## WECKERFUNKTION

Dieses Gerät ermöglicht das Einstellen von zwei Weckzeiten mit den Tasten ALARM 1 und ALARM 2.

### Weckzeiteinstellung

#### Erste Weckzeit (ALARM 1)

1. Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Gerät auszuschalten.
2. Einmal die Taste ALARM 1 drücken. Die LED ALARM1 leuchtet auf und im Display blinkt die Anzeige 0:00.
3. Drücken Sie dann auf >>I / HOUR, um die Stundenzahl (1-24) einzustellen.
4. Anschließend drücken Sie auf I<< / MINUTE, um die Minutenzahl einzustellen.
5. Abschließend drücken Sie erneut die Taste ALARM 1.

#### Zweite Weckzeit (ALARM 2)

1. Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Gerät auszuschalten.
2. Einmal die Taste ALARM 2 drücken. Die LED ALARM2 leuchtet auf und im Display blinkt die Anzeige 0:00.
3. Drücken Sie dann auf >>I / HOUR, um die Stundenzahl (1-24) einzustellen.
4. Anschließend drücken Sie auf I<< / MINUTE, um die Minutenzahl einzustellen.
5. Abschließend drücken Sie erneut die Taste ALARM 2.

### Wecken mit Weckton

Nach Einstellen der Weckzeit wählen Sie für den Weckton mit der Funktionsauswahl BUZZER/AM/FM/CD die Option BUZZER.

### Wecken mit Radiomusik

1. Folgen Sie der Vorgehensweise unter **Radio**, um den gewünschten Sender zu wählen.
2. Zum Ausschalten des Geräts auf die Taste ON/OFF drücken.
3. Wählen Sie mit der Funktionsauswahl BUZZER/AM/FM/CD die Option AM oder FM.
4. Folgen Sie der Vorgehensweise unter **Weckzeiteinstellung**, um die Weckzeit einzustellen.

### Wecken mit CD-Musik

1. Folgen Sie der Vorgehensweise unter **CD-Wiedergabe**.
2. Zum Ausschalten des Geräts auf die Taste ON/OFF drücken.
3. Wählen Sie mit der Funktionsauswahl BUZZER/AM/FM/CD die Option CD.
4. Folgen Sie der Vorgehensweise unter **Weckzeiteinstellung**, um die Weckzeit einzustellen.

**Anmerkungen:** Wenn der Weckton nicht durch manuelles Drücken der Taste SNOOZE oder ON/OFF gestoppt wird, dann schaltet sich der Weckton automatisch nach 60 Minuten aus.

### Stoppen des Weckers

Der Wecker läuft automatisch 60 Minuten lang.

1. Zum kurzzeitigen Stoppen des Weckers die Taste SNOOZE drücken und der Wecker schaltet sich nach 6 Minuten automatisch wieder ein.
2. Zum Stoppen des Weckers die Taste ON/OFF drücken und er schaltet sich automatisch nach 24 Stunden wieder ein.
3. Zum permanenten Ausschalten des Weckers, Taste ALARM 1 oder ALARM 2 drücken und die LED-Anzeigen der Weckzeiten verschwinden.

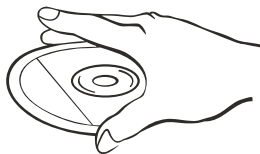
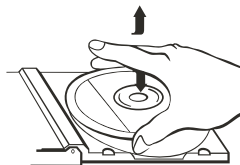
### Einschlafen mit Musik

1. Wählen Sie den gewünschten Modus, den Sie mit der Schlummerfunktion benutzen möchten.
2. Drücken Sie die Taste SLEEP, dann leuchtet die LED SLEEP auf und das Gerät geht in den Schlummermodus über.
3. Drücken Sie die Taste SLEEP erneut, um die gewünschte Einschlafzeit zu wählen (4 Möglichkeiten: 90 - 60 - 30 - 15 Minuten).
4. Zum Ausschalten der Schlummerfunktion drücken Sie die Taste SLEEP solange, bis die LED-Anzeige SLEEP verschwindet.

## BEHANDLUNG UND PFLEGE VON CD'S

### Behandlung von CD's

- \* Entnehmen Sie die CD aus dem Cover.
- \* Berühren Sie die Oberflächen nicht.
- \* Bringen Sie keine Aufkleber oder Beschriftungen auf CD's an.
- \* Biegen Sie CD's nicht.



### Aufbewahrung

- \* Bewahren Sie CD's in ihrem Cover auf.
- \* Setzen Sie CD's nicht direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit oder Staub aus.

### Reinigen von CD's

- \* Reinigen Sie CD's mit einem weichen Tuch.
- \* Reinigen Sie CD's von innen nach außen.

VON INNEN NACH AUSSEN



RICHTIG



FALSCH

### STÖRUNGSBEHEBUNG

Überprüfen Sie bitte zunächst die Anschlüsse, bevor Sie die nachstehende Liste durchgehen. Sollten Fehler und Störungen danach weiterhin bestehen, dann wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNGSVORSCHLAG
<b>Allgemein</b> Kein Ton	Lautstärke ist zu gering eingestellt.  Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Regeln Sie die Lautstärke.  Schließen Sie das Netzkabel korrekt an.
Keine Tastenfunktion	Elektrostatische Aufladung.	Ziehen Sie den Netzstecker für einige Sekunden und schalten das Gerät danach wieder ein.
<b>Radio</b> Schlechter Empfang	Der Radiosender (UKW oder MW) wurde nicht richtig eingestellt. UKW: Die Wurfantenne wurde nicht richtig ausgerichtet. MW: Das Gerät wurde nicht richtig ausgerichtet. Störungen durch andere Elektrogeräte (Fernseher, Videorekorder, Computer usw.).	Stellen Sie den Radiosender erneut ein. UKW: Die Wurfantenne ausrichten.  MW: Das Gerät ausrichten.  Halten Sie Abstand zu anderen Elektrogeräten.
<b>CD</b> Keine Wiedergabe  Fehlerhafte Wiedergabe	Die CD wurde verkehrt geladen.  Die CD ist beschädigt oder verschmutzt. Die CD ist beschlagen. Die CD ist beschädigt oder verschmutzt.	Laden Sie die CD mit dem Aufdruck nach oben. Ersetzen oder reinigen Sie die CD.  Mit einem weichen Tuch abwischen. Ersetzen oder reinigen Sie die CD.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

### Allgemein

Spannungsversorgung:	AC 230V~50Hz
Leistungsaufnahme:	12 W
Batterien für die Gangreserve:	DC 3V (2x UM-4/AAA Batterie1,5V) (nicht mitgeliefert)

### Radio

Frequenzband:	UKW 88 - 108 MHz MW 540 – 1600 kHz
Antenne	UKW Wurfantenne MW eingebauter Ferritstab



### CD-Player

Wiedergabesystem	Compact Disc Digital Audio System
Abmessungen	23 x 16 x 8 cm (L x B x H)
Gewicht	ca. 1,2 kg

ÄNDERUNGEN, AUCH OHNE VORANKÜNDIGUNG, VORBEHALTEN.

## MANUEL D'UTILISATION

**AVERTISSEMENT :** AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIES OU DE CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS EXPOSER CETTE ANTENNE A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

 <p>Un triangle comportant un symbole d'éclair prévient l'utilisateur d'une 'tension dangereuse' n'étant pas isolée dans le boîtier qui peut être suffisamment importante pour entraîner un risque de choc électrique.'</p>	<p>AVERTISSEMENT DE RISQUES DE CHOCS ELECTRIQUES NE PAS OUVRIR</p> <p>ATTENTION : AFIN DE REDUIRE LES RISQUES DE CHOCS ELECTRIQUES NE PAS RETIRER LE CACHE (OU LE PANNEAU 'ARRIERE) AUCUN COMPOSANT INTERNE NE PEUT ETRE REPARE PAR L'UTILISATEUR CONFIER LA REPARATION A UN PERSONNEL TECHNIQUE AGREE.</p>	 <p>Un triangle comportant un point d'exclamation souligne à l'utilisateur l'importance des instructions d'utilisation et d'entretien devant être consultées dans le manuel fourni.</p>
--	---	--

## AUTRES INFORMATIONS



Attention aux petits composants et aux piles, ne pas les avaler. Cela peut nuire à votre santé et provoquer l'asphyxie. Veillez à conserver les petits éléments et piles hors de la portée des enfants.



### Recommandation importante concernant la protection auditive

**Attention:** Vous prenez soin de votre audition et nous aussi. Par conséquent, soyez prudent lors de l'utilisation de cet appareil. Nos conseils: Evitez les volumes élevés. Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation des écouteurs, veillez à ce que l'appareil ne soit pas réglé sur un volume élevé.

**Danger !** Des volumes élevés peuvent entraîner des dommages irréparables aux oreilles des enfants.



NE JAMAIS permettre à quiconque, en particulier aux enfants, de placer des objets dans les trous, les fentes ou les orifices de cet appareil. Le choc électrique peut être mortel. L'appareil ne doit être ouvert que par un technicien qualifié.



N'utiliser l'appareil que dans le but auquel il est destiné.  
Cet appareil ne peut être utilisé que sur des lieux résidentiels ou professionnels.



Veillez conserver ce manuel d'utilisation pour consultation ultérieure.



### Directives sur la protection de l'environnement

Ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères quotidiennes à la fin de sa vie d'usage, remettez-le à un centre de collecte de recyclage d'appareils électriques et électroniques. La signalétique du produit, les recommandations d'utilisation ou l'emballage indiqueront les procédures de destruction. Comme signalé sur son marquage, les matériaux sont recyclables. En recyclant des matériels recyclables ou autres formes de réutilisation des vieux appareils, votre contribution est importante à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître le centre de déchetterie appropriée.



Ne pas obstruer la ventilation de l'appareil. Veillez à ce qu'aucun rideau, journal, ameublement ou autre genre d'objets ne bloque le système de ventilation de l'appareil. Aucun objet ne doit jamais obstruer le système de ventilation ! La surchauffe peut provoquer un endommagement grave de l'appareil et affaiblir sa performance et son cycle de vie.



#### **Température élevée et chaleur**

Ne pas exposer l'appareil au plein soleil. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé à des sources directes de chaleur tels les radiateurs ou feu de cheminée. Veillez à ce que les fentes de ventilation de l'appareil ne soient pas recouvertes.



#### **Humidité et nettoyage**

Cet appareil n'est pas étanche ! Ne pas immerger l'appareil dans l'eau. Ne laissez pas l'appareil entrer en contact avec l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur de l'appareil, des dommages graves peuvent en résulter. Ne pas utiliser des produits détergents comportant de l'alcool, de l'ammoniaque ou du benzène ou des abrasifs car ils pourraient endommager l'appareil. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux humide.



#### **Recyclage professionnel**

Les piles et l'emballage ne doivent pas être jetés dans les ordures. Les piles doivent être remises à un centre de collecte de piles usagées. La ségrégation des matériaux d'emballage jetables est favorable à l'écologie.

### **MESURES IMPORTANTES DE SECURITE**

Pour de meilleurs résultats, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation avant le premier emploi afin qu'un fonctionnement sans problème soit garanti pendant de nombreuses années.

1. **LIRE LES INSTRUCTIONS** – Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être lues avant l'utilisation de l'appareil.
2. **CONSERVER LES INSTRUCTIONS** – Les consignes de sécurité et de fonctionnement doivent être conservées pour références ultérieures
3. **ATTENTION AUX AVERTISSEMENTS** – Tous les avertissements sur l'appareil et dans les instructions d'utilisation doivent être respectés.
4. **SUIVRE LES INSTRUCTIONS** – Toutes les instructions de fonctionnement doivent être respectées.
5. **EAU ET HUMIDITE** - Cet appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'une machine à laver, d'une piscine ou dans un sous sol humide.
6. **VENTILATION** – Les orifices de l'appareil permettent sa ventilation adéquate, sont nécessaires au fonctionnement et empêchent la surchauffe. L'appareil doit être placé de manière à ce que sa place ou position ne compromette pas sa bonne ventilation. Ne pas le mettre sur un lit, canapé, tapis ou surface semblable qui pourrait bloquer les ouvertures de ventilation, dans un meuble encastré, tel une bibliothèque ou un placard pouvant empêcher l'air de passer par les ouvertures de ventilations.
7. **CHALEUR** – Ne pas placer l'appareil à proximité de sources de chaleur telle les radiateurs, les fours ou autres appareils (y compris des amplificateurs) qui génèrent de la chaleur.
8. **ALIMENTATION ELECTRIQUE** – L'appareil ne doit être branché qu'au type d'alimentation électrique stipulé dans les instructions de fonctionnement ou tel indiqué sur l'appareil.
9. **PROTECTION DU CABLE D'ALIMENTATION** - Les fils d'alimentation du secteur doivent être placés de manière à ce qu'ils ne soient pas piétinés ou pris dans des objets posés dessus ou contre.



- 10. NON UTILISATION** – Pendant des périodes prolongées de non utilisation, veuillez le débrancher de l'alimentation électrique du secteur et de l'antenne.
- 11. PENETRATION D'OBJET et DE LIQUIDE** – Des précautions doivent être prises afin que des objets ne tombent pas et que des liquides ne soient pas versés dans les ouvertures du boîtier.
- 12. REPARATION D'ENDOMMAGEMENTS** – L'appareil doit être réparé par un technicien qualifié lorsque:
- Le cordon d'alimentation ou la prise a été endommagé.
  - Des objets sont tombés ou un liquide a été versé dans le boîtier de l'appareil.
  - L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité
  - L'appareil est tombé, ou le boîtier a été endommagé. N'utilisez que les commandes et les réglages stipulés dans le manuel.
  - L'appareil ne semble pas fonctionner correctement.
  - L'appareil présente des changements importants lors de sa performance.
- 13. REPARATION** – L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil outre les indications du guide d'utilisation de l'opérateur. Toutes autres réparations doivent être confiées à un personnel technique qualifié.
- 14. NETTOYAGE** – Débrancher de l'alimentation électrique avant le nettoyage. Ne pas utiliser des détergents liquides ou vaporisateurs, seulement un chiffon humide. Suivre les instructions de soins et d'entretien de ce manuel.
- 15. ECLAIRS** - Pendant des orages et des périodes plus prolongées de non utilisation, veuillez le débrancher de l'alimentation électrique et de l'antenne.
- 16. CONTROLE DE SECURITE** – Après révision, demandez au service après vente un contrôle de sécurité.
- 17. SURCHARGE** - Afin d'éviter des incendies et des chocs électriques, ne pas surcharger les prises murales et les prises de courant
- 18. DECHARGE ELECTROSTATIQUE** – Débrancher de la source d'alimentation électrique et retirer les piles si l'appareil ne fonctionne pas correctement. Rebranchez après une courte période.

**ATTENTION :**



CE LECTEUR CD EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE I. CEPENDANT, CE LECTEUR DE CD UTILISE UN RAYON LASER VISIBLE/INVISIBLE QUI PEUT PROVOQUER UNE EXPOSITION RADIOACTIVE DANGEREUSE SI PERCUE. VEILLEZ A UTILISER LE LECTEUR DE CD CORRECTEMENT SELON LES INSTRUCTIONS.

L'UTILISATION DES COMMANDES OU REGLAGES OU L'EXECUTION DE METHODES AUTRES QUE CELLES STIPULEES ICI PEUVENT RESULTER EN UNE EXPOSITION RADIOACTIVE DANGEREUSE. NE PAS OUVRIR LES CACHES ET NE PAS REPARER L'APPAREIL VOUS-MEME.

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIES OU DE CHOCS ELECTRIQUES ET D'INTERFERENCES IRRITANTES, N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDES.

## **REMARQUES SUR CE MANUEL D'INSTRUCTION:**

1. Ce manuel d'instruction est publié par le fabricant sans aucune garantie. Les corrections et modifications dans ce manuel d'instruction pour la suppression d'erreurs typographiques et d'inexactitudes éditoriales ainsi qu'aux perfectionnements (modifications techniques) des appareils peuvent être effectuées par le fabricant à tout moment sans préavis. Des modifications de cette nature sont prises en compte pour les versions ultérieures du manuel de l'utilisateur. Tous droits réservés
2. Toutes les images sont uniquement pour illustration et ne sont pas toujours des représentations exactes de l'appareil.
3. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles ne soient autorisées ou informées de l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## **AUTRES REMARQUES SUR L'APPAREIL**

### **Réglage d'un niveau de volume sans danger**

- Si de la musique forte est constamment écoutée, votre audition s'y adapte peu à peu et vous donne l'impression que le volume est plus bas qu'il n'est.
- Ce qui vous paraît normal peut déjà être depuis longtemps trop fort et nuisible.
- Afin de vous en protéger, réglez le volume à un niveau faible.
- Augmentez peu à peu le volume
- Des dommages auditifs peuvent être graves et irréversibles.
- Si vous constatez un problème auditif, veuillez consulter un médecin.

### **Condensation:**

- De la condensation peut s'avérer lors du déplacement de l'appareil du froid dans un environnement chaud. S'il y a de l'humidité à l'intérieur du lecteur, il peut ne pas fonctionner correctement. N'allumez pas l'appareil et attendez environ une heure que l'humidité s'évapore.

### **Economiser de l'énergie**

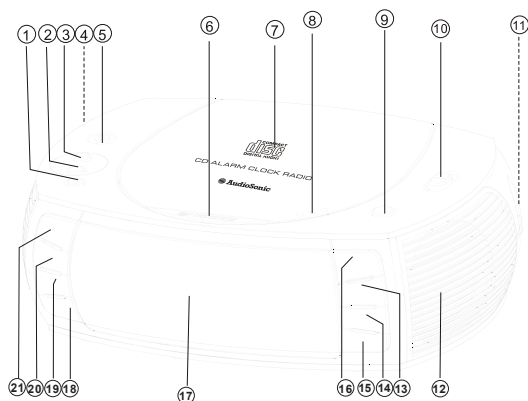
- Pendant le non fonctionnement de l'appareil, il est recommandé d'éteindre le lecteur avec la touche d'alimentation.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue durée, il doit être débranché de la prise CA.

### **Déballage :**

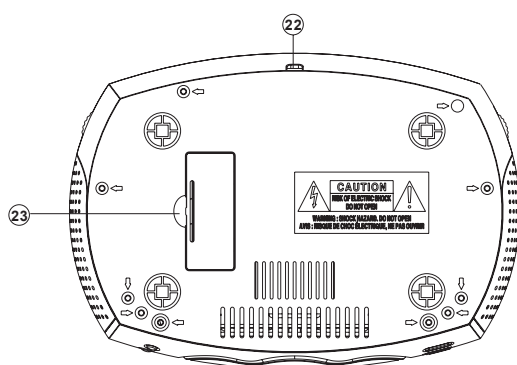
- Retirez l'appareil soigneusement de l'emballage. Veuillez conserver l'emballage pour utilisation ultérieure.
- Retirez soigneusement les cartons de protection et les couvercles emboîtés.

## EMPLACEMENTS DES COMMANDES ET DES FONCTIONS

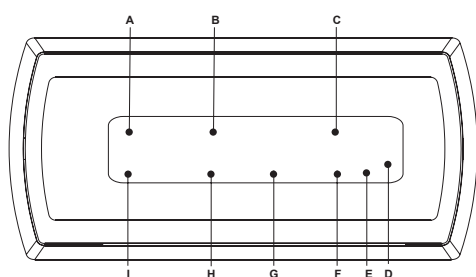
### Vue de face



### Vue de dessous



### Voyant LED



1. CLOCK ADJ: Réglage de l'heure
2. ALARM 2: Alarme 2
3. ALARM 1: Alarme 1
4. VOLUME: Touche du volume
5. PHONES: Prise d'écouteurs
6. SNOOZE: Ronfleur
7. Tiroir du CD
8. OPEN: Ouvrir le tiroir du CD
9. ON/OFF (Marche/Arrêt) : ON/OFF (Marche/Arrêt)
10. BUZZER/AM/FM/CD: Sélecteur de fonction
11. TUNING: Commande de syntonisation (la fréquence est affichée sur le bouton rotatif)
12. Baffle
13. STOP: Arrêt de la lecture du CD
14. >>I / HOUR: Titre suivant/recherche avant du titre/réglage des heures
15. I<< / MINUTE: Titre précédent/recherche du titre précédent/réglage des minutes
16. PLAY/PAUSE Démarrer/pause de lecture
17. Ecran
18. SLEEP: Fonction sommeil
19. DISPLAY: Indicatif du titre pendant la lecture du CD
20. REPEAT/RANDOM: Répéter les titres/lecture aléatoire
21. PROGRAM : Titres du programme
22. Cordon d'alimentation
23. Compartiment de la pile

### Voyants LED :

- A. ALARM 1: Alarme 1 activée
- B. POWER: Allumé
- C. RANDOM Lecture aléatoire activée
- D. PM Affichage de 12 heures activé
- E. SNOOZE: Ronfleur activé
- F. REPEAT: Fonction Répéter activée
- G. PROGRAM : Fonction Programme activée
- H. SLEEP: Fonction Sommeil activée
- I. ALARM 2: Alarme 2 activée

## ALIMENTATION ELECTRIQUE

- L'appareil est destiné à une alimentation électrique de CA 230V- 50Hz.
- Ne branchez pas l'appareil à d'autres sources d'alimentation électrique afin d'éviter des dégâts exclus de votre garantie.
- Débranchez du secteur lorsque hors d'utilisation.

## PILES DE SECOURS

Insérez deux piles de types "AAA, UM – 4", 1,5V. Veuillez respecter les polarités exactes indiquées à l'intérieur du compartiment des piles ("+" et "-"). Utilisez de préférence des piles alcalines. En cas de coupure de courant, la pile conservera les réglages d'alarme et d'heure sans les afficher. Dans le cas d'une coupure de courant, la radio et le CD s'arrêteront de fonctionner. La durée de vie des piles est d'environ 12 mois.

## REGLAGE DE L'HEURE

1. Branchez la prise de secteur à la prise murale.
2. Après le premier branchement au secteur, l'écran clignote sur 12:00.
3. Maintenez la touche >>I / HOUR enfoncée pour un réglage rapide ou tapotez la brièvement pour augmenter le réglage d'une heure à la fois.
4. Maintenez la touche I<< / MINUTE enfoncée pour un réglage rapide ou tapotez la brièvement pour augmenter le réglage d'une minute à la fois.
5. Appuyez une fois sur la touche CLOCK ADJ pour confirmer. L'indicatif de l'heure s'arrête de clignoter.
6. Pour régler le format de 12 ou 24 heures, maintenez la touche CLOCK ADJ enfoncé pendant 2 secondes. L'écran affiche soit 12h ou 24h.

**NB :** Si l'heure a déjà été réglée, appuyez une fois sur le bouton CLOCK ADJ. L'heure réglée clignote à l'écran, maintenant continuez avec l'étape 3.

## ECOUTEURS

Une prise de 3,5 mm PHONES mini stéréo est fournie pour une écoute personnelle. Branchez ici vos écouteurs (non fournis) avec une prise mini stéréo 3,5 mm. Lors du branchement des écouteurs, les baffles sont automatiquement éteints.

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT GENERAL

### RADIO

1. Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt) pour allumer l'appareil.
2. Sélectionnez la bande de fréquence radio AM ou FM souhaitée avec le sélecteur de fonction BUZZER/AM/FM/CD.
3. Choisissez la station désirée avec le bouton rotatif TUNING (Syntonisation) la fréquence réglée de la bande de fréquence correspondante s'affichera sur le bouton rotatif TUNING (Syntonisation).
4. Réglez le volume avec la touche de VOLUME
5. Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt) pour éteindre l'appareil.

### Conseils pour une meilleure réception

FM Pour une meilleure réception déroulez complètement le fil de l'antenne FM à l'arrière de l'appareil.

AM L'appareil comporte une antenne ferrite intégrée. Pour une meilleure réception changez la position de l'appareil.

## CD

1. Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt) pour allumer l'appareil. Le voyant POWER (Alimentation) s'allume.
2. Faites glisser le sélecteur de fonction sur la position CD.
3. Ouvrez le tiroir du lecteur de CD en appuyant sur la touche OPEN (Ouvrir). Placez le CD avec l'étiquette sur le dessus dans le compartiment du CD et refermez-le à nouveau. Le nombre total des titres s'affichera pendant 2 secondes. Ensuite, l'heure actuelle s'affichera à nouveau.
4. Commencez la lecture en appuyant sur la touche PLAY/PAUSE (Lecture/Pause).

### Indicatif de titre

Appuyez sur la touche DISPLAY (Affichage) pendant la lecture d'un CD pour afficher le numéro du titre (pendant quelques secondes). Le nombre total de titres est affiché lors du Mode d'Arrêt.

### Lecture/Pause (Playback/Pause)

1. Si la touche PLAY/PAUSE (Lecture/Pause) est appuyée pendant le Mode d'Arrêt, la lecture du premier titre commencera.
2. Si la touche PLAY/PAUSE (Lecture/Pause) est appuyée pendant le mode de lecture, celle-ci s'interrompra et le numéro du titre clignotera à l'écran pendant 2 secondes.

### Arrêt de la lecture

Si la touche STOP (Arrêt) est appuyée durant le mode lecture ou pause, la lecture est arrêtée et le nombre total de titres s'affichera à l'écran.

### Sélection d'un titre différent


1. Appuyez sur I<< / MINUTE or >>I / HOUR, jusqu'à ce que le numéro du titre désiré soit affiché à l'écran.
2. Appuyez brièvement sur I<< / MINUTE pour revenir au début du titre en cours.
3. Appuyez à nouveau sur I<< / MINUTE (dans la seconde qui suit la première note) pour revenir en arrière un titre à la fois.
4. Appuyez sur >>I / HOUR pour passer au titre suivant.

### Recherche d'un certain emplacement (uniquement pendant la lecture)

Maintenez I<< / MINUTE ou >>I / HOUR enfoncé pour rechercher l'emplacement désiré sur un titre. La lecture normale continue si la touche est relâchée. Le volume diminue lorsqu'en mode de recherche.

### Mode Répéter

Appuyez sur la touche REPEAT/RANDOM (Répéter/Aléatoire) pendant la lecture et le titre en cours de lecture ou le CD entier pourra être répété. Chaque appui déclenche le mode de répétition.

- |  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <b>1. Répéter le titre en cours</b><br>Le voyant REPEAT indicator flashes            | <b>2. Répéter tous les titres</b><br>Le voyant REPEAT est constamment allumé. | <b>3. Lecture aléatoire</b><br>Le voyant RANDOM est constamment allumé | <b>4. Eteindre le mode répéter/lecture aléatoire</b><br>Les voyants REPEAT et RANDOM sont éteints. |
|  |   |  |  |

## Programmation

Un maximum de 20 titres d'un CD Audio et peuvent être programmés dans un ordre particulier.

1. Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt) pour allumer l'appareil. Le voyant POWER (Alimentation) s'allume.
2. Faites glisser le sélecteur de fonction sur la position CD.
3. Appuyez sur la touche PROGRAM pendant le mode d'arrêt. PROG P01 s'affiche brièvement à l'écran et puis .00 clignote.
4. Sélectionnez le numéro du titre souhaité avec les touches de recherche I<< / MINUTE ou >>I / HOUR.
5. Sauvegardez le titre désiré en appuyant sur PROGRAM dans la mémoire.
6. Maintenant l'écran affiche PROG P02.
7. Recommencez les étapes 4 et 5 jusqu'à ce que les 20 titres soient programmés. Après avoir inséré 20 titres dans la mémoire, appuyez sur la touche PLAY/PAUSE (Lecture/Pause) pour commencer la lecture du premier titre.

## Vérification de la programmation :

Appuyez sur le bouton PROGRAM pendant le mode d'arrêt. Les numéros des titres programmés seront affichés dans l'ordre de programmation chaque fois que la touche PROGRAM est appuyée.

## Suppression des titres programmés

Appuyez deux fois sur STOP (Arrêt) ou ouvrez le tiroir du CD pour annuler la lecture programmée.

## FONCTION ALARME

Cet appareil vous permet de régler deux heures d'alarmes différentes avec les touches ALARM 1 ET ALARM 2.

## Réglage de l'heure d'alarme

### 1<sup>ère</sup> Alarme (ALARME 1)

1. Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt) pour éteindre l'appareil.
2. Appuyez une fois sur la touche ALARM 1. Le voyant LED ALARM 1 s'allume et l'écran clignote l'indicatif 0:00.
3. Puis appuyez sur la touche >>I / HOUR pour régler l'heure (1-24).
4. Ensuite, appuyez sur la touche I<< / MINUTE pour régler les minutes.
5. Finalement, appuyez à nouveau sur la touche ALARM 1.

### 2<sup>ème</sup> Alarme (ALARME 2)

1. Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt) pour éteindre l'appareil.
2. Appuyez une fois sur la touche ALARM 2. Le voyant LED ALARM 2 s'allume et l'écran clignote l'indicatif 0:00.
3. Puis appuyez sur la touche >>I / HOUR pour régler l'heure (1-24).
4. Ensuite, appuyez sur la touche I<< / MINUT pour régler les minutes.
5. Finalement, appuyez à nouveau sur la touche ALARM 2.

## Réveil au son du vibreur

Après avoir réglé l'heure d'alarme, choisissez l'option BUZZER (Vibreur) avec le sélecteur de fonction BUZZER/AM/FM/CD.

## Réveil avec la radio

1. Suivez les étapes de **Radio** pour sélectionner la station radio de votre choix.
2. Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt) pour éteindre l'appareil.
3. Sélectionnez la bande de fréquence radio AM ou FM avec le sélecteur de fonction BUZZER/AM/FM/CD.
4. Suivez les étapes de **Réglage de l'heure d'alarme** pour régler l'heure d'alarme.

## Réveil à la musique du CD

1. Suivez les étapes de la rubrique **CD**
2. Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt) pour éteindre l'appareil.
3. Choisissez l'option CD avec le sélecteur de fonction BUZZER/AM/FM/CD.
4. Suivez les étapes de **Réglage de l'heure d'alarme** pour régler l'heure d'alarme.

**NB :** Si le son de l'alarme n'est pas arrêté manuellement avec la touche SNOOZE (Ronfleur) ou ON/OFF (Marche/Arrêt), l'appareil arrêtera le son de l'alarme après 60 minutes.

## Arrêt de l'alarme

L'alarme est programmée pour retentir pendant 60 minutes.

1. Appuyez sur la touche SNOOZE (Ronfleur) pour arrêter l'alarme temporairement, l'alarme s'arrêtera et retentira à nouveau automatiquement après 6 minutes.
2. Appuyez sur la touche ON/OFF (Marche/Arrêt) pour arrêter temporairement l'alarme, celle-ci se déclenchera à nouveau 24 heures plus tard.
3. Pour éteindre complètement l'alarme avec les touches ALARM 1 ou ALARM 2, les voyants d'alarme LED s'éteindront.

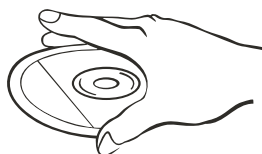
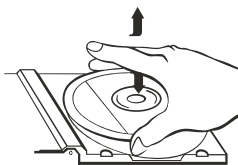
## S'endormir avec de la musique

1. Sélectionnez le mode souhaité avec la fonction sommeil.
2. Appuyez sur la touche SLEEP (Sommeil), le LED SLEEP (Sommeil), s'allumera et l'appareil se mettra en mode sommeil.
3. Appuyez à nouveau sur la touche SLEEP (Sommeil), pour choisir le temps de sommeil souhaité – 4 options : 90 - 60 - 30 – 15 minutes).
4. Eteignez la fonction sommeil en appuyant sur SLEEP (Sommeil), jusqu'à ce que le voyant LED SLEEP (Sommeil), s'éteigne.

## NETTOYAGE DU DISQUE ET ENTRETIEN

### Traitement des CD

- \* Retirez le CD de sa boîte
- \* Ne touchez pas les surfaces.
- \* Ne collez pas d'étiquettes aux CD et n'écrivez pas dessus.
- \* Ne pliez pas les CD.



## Rangement

- \* Conservez toujours les CD dans leurs boîtes
- \* N'exposez pas les disques à la lumière vive, aux endroits sales, poussiéreux et humides ou au chauffage de voiture.

## Nettoyage

- \* Nettoyez les CD avec un chiffon doux
- \* Nettoyez les CD du milieu vers le bord.

### DU MILIEU VERS LE BORD



CORRECT



INCORRECT

## DEPANNAGE

Lisez et suivez la liste de dépannage pour résoudre les problèmes courants. Si le problème ne peut pas être encore résolu, consultez votre service de vente agréé le plus proche.

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
<b>Général</b> Pas de son	Le volume est trop faible. Les câbles de branchement ne sont pas connectés.	Régalez le volume. Branchez les câbles de connexion correctement.
Pas de touche de fonction	Electricité statique.	Retirez la prise d'alimentation pendant quelques secondes, puis rebranchez-la et allumez à nouveau l'appareil.
<b>Radio</b> Mauvaise réception	La station radio AM ou FM n'est pas bien réglée. FM Le fil de l'antenne n'est pas bien orienté. AM L'appareil n'est pas bien placé. Interférences d'autres appareils (Télévisions, Vidéo, ordinateurs, etc.)	Régalez à nouveau la station radio. FM Régalez le fil de l'antenne. AM Positionnez l'appareil. Gardez les autres appareils électriques à distance.
<b>CD</b> Pas de lecture  Mauvais fonctionnement de lecture	Le CD est inséré à l'envers. Le CD est sale ou endommagé. Le CD surchauffe. Le CD est sale ou endommagé.	Remettez le CD avec l'étiquette face vers le haut. Remplacez ou nettoyez le CD. Essuyez avec un chiffon doux. Remplacez ou nettoyez le CD.



## **SPECIFICATION TECHNIQUES**

### **Général**

Alimentation, électrique :	CA 230V~50Hz
Consommation de puissance :	12W
Pile de secours :	CC 3V (2 piles UM-4/AAA 1,5V) (non fournies)

### **Radio**

Bande de fréquence :	FM 88- 108 MHz AM 540– 1600kHz
Antenne :	Fil d'antenne FM AM Antenne ferrite intégrée



### **Lecteur de CD**

Système de lecture :	Système Audio de Disque Digital Compact
Dimensions :	23 (L) x 16 (l) x 8 (h) cm
Poids :	environ 1,2 kg

PEUT ETRE MODIFIE SANS AVIS PREALABLE.

## MANUAL DEL USUARIO

**ATENCIÓN:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O ELECTROCUCIÓN, NO EXPONGA EL APARATO A LLUVIA O HUMEDAD.

 <p>Un triángulo con el símbolo de un rayo llama la atención del usuario acerca de "tensión peligrosa" sin aislar en el chasis que puede ser suficiente como para implicar riesgo de electrocución.</p>	<p>ADVERTENCIA: RIESGO DE ELECTROCUCIÓN. NO ABRIR.</p> <p>PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR RIESGOS DE ELECTROCUCIÓN, NO RETIRAR LA CUBIERTA (NI LA TAPA POSTERIOR). NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR. DIRIJA CUALQUIER REPARACIÓN A PERSONAL CUALIFICADO.</p>	 <p>Un triángulo con símbolo de exclamación llama la atención del usuario a instrucciones importantes de uso y mantenimiento en el manual adjunto, que deben ser estudiadas.</p>
--	---	---

## INFORMACIÓN ADICIONAL



Tenga cuidado con las piezas pequeñas y las baterías, no las trague. Puede ser peligroso para su salud y provocar asfixia. Asegúrese de mantener los dispositivos pequeños y las baterías fuera del alcance de los niños.



### Recomendación importante sobre la protección del oído.

#### Precaución:

Se preocupa por su oído, y nosotros también. Por lo tanto, tenga cuidado al usar este aparato. Recomendación: Evite los volúmenes elevados. Los niños deben ser supervisados cuando usen auriculares; asegúrese de que el aparato no esté a un volumen elevado.

#### Precaución.

Un volumen elevado puede causar daños irreparables al oído de los niños.



NUNC deje que nadie, especialmente niños, ponga objetos en los agujeros, ranuras o aperturas del dispositivo. Podría provocar muerte debido a electrocución. El dispositivo debe ser abierto exclusivamente por un técnico cualificado.



Use el aparato exclusivamente para su finalidad.  
Este dispositivo solamente puede ser utilizado en domicilios y negocios.



Conserve este manual de instrucciones como referencia.



### Instrucciones de protección medioambiental

No deseche este producto con los residuos domésticos normales al finalizar su vida útil; entréguelo en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Los símbolos del producto, las instrucciones de uso o el embalaje indicarán los métodos de eliminación.

Los materiales son reciclables como se indica en sus marcas. Con el reciclaje, reciclaje de materiales u otras formas de reutilización de aparatos usados realiza una contribución importante a la protección del medioambiente. Solicite información al ayuntamiento acerca de la ubicación de eliminación autorizada.



### Calor y calidez

No obstruya la ventilación del dispositivo. Asegúrese de que no haya cortinas, periódicos, muebles ni otro tipo de objeto que bloqueen el sistema de ventilación del aparato. El sistema de ventilación debe estar libre de objetos en todo momento. El sobrecalentamiento puede provocar graves daños al dispositivo y reducir su rendimiento y vida útil.



### Calor

No exponga el aparato a la luz del sol directa. Asegúrese de que el aparato no se exponga a fuentes de calor directo como estufas o llamas abiertas. Asegúrese de que no se cubran las ranuras de ventilación del aparato.



### Humedad y limpieza

Este aparato no es impermeable. No sumerja el aparato en agua: No deje que el reproductor entre en contacto con agua. Si se introduce agua en el dispositivo puede provocar daños graves. No use agentes de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, gasolina ni abrasivos, podrían dañar el dispositivo. Para limpiarlo, use una gamuza suave humedecida.



### Reciclaje

Las baterías y el embalaje no deben desecharse en la basura. Las baterías deben entregarse en un centro de recolección de baterías usadas. Separar los materiales de embalaje es respetuoso con el medioambiente.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Para obtener los mejores resultados, lea cuidadosamente las instrucciones de uso antes del primer encendido, de forma que se garantice un funcionamiento sin problemas durante muchos años.

1. **LEA LAS INSTRUCCIONES** – Deben leerse todas las instrucciones de seguridad y uso antes de usar la unidad.
2. **CONSERVE LAS INSTRUCCIONES** – Las instrucciones de seguridad y uso deben conservarse como referencia en el futuro.
3. **OBEDEZCA LAS ADVERTENCIAS** – Deben obedecerse todas las advertencias de la unidad y de las instrucciones de uso.
4. **SIGA LAS INSTRUCCIONES** – deben seguirse todas las instrucciones de uso.
5. **AGUA Y HUMEDAD** – La unidad no debe usarse cerca del agua, por ejemplo cerca de bañeras, lavabos, fregaderos, lavaderos, piscinas o en un sótano húmedo.
6. **VENTILACIÓN** – Las aperturas del dispositivo sirven para una ventilación adecuada, son necesarias para el funcionamiento y evitan sobrecalentamientos. La unidad debe colocarse de forma que su ubicación o posición no interfiera con una correcta ventilación. No la ponga sobre una cama, sofá, alfombra o similares que pueda bloquear las aperturas de ventilación, ni dentro de una instalación integrada, como una librería o armario, que pueda impedir el flujo de aire por las aperturas de ventilación.
7. **CALOR** – El aparato debe colocarse lejos de fuentes de calor como radiadores, estufas, fogones u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
8. **ALIMENTACIÓN** - La unidad debe conectarse a una alimentación exclusivamente del tipo descrito en las instrucciones de uso o como se indica en la unidad.
9. **PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN** - Pase los cables de alimentación de forma que se minimicen las posibilidades de pisarlos o engancharlos con objetos colocados sobre o contra ellos.

10. **FALTA DE USO** – Durante periodos prolongados sin uso, desconecte la unidad de la alimentación y la antena.
11. **ENTRADA DE OBJETOS Y LÍQUIDOS** - Debe tener cuidado para que no caigan objetos ni se derramen líquidos en el chasis del producto por las aperturas.
12. **DAÑOS QUE PRECISAN SERVICIO** – La unidad debe ser reparada por personal de servicio cualificado cuando:
  - a. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
  - b. Hayan caído objetos o se haya derramado líquido en el chasis de la unidad.
  - c. La unidad se haya expuesto a la lluvia o a la humedad.
  - d. La unidad ha caído o se ha dañado el chasis. Use exclusivamente los controles y ajustes especificados en el manual.
  - e. La unidad no parezca funcionar con normalidad.
  - f. La unidad muestre cambios drásticos de rendimiento.
13. **SERVICIO** – El usuario no debe intentar reparar la unidad más allá de lo descrito en las instrucciones de uso. Cualquier reparación debe ser dirigida a personal de servicio cualificado.
14. **LIMPIEZA** – Desconecte de la alimentación antes de limpiar. No use limpiadores líquidos o en aerosol, use exclusivamente una gamuza humedecida. Obedezca las instrucciones de cuidados y mantenimiento del manual.
15. **RAYOS** – Durante periodos prolongados sin uso, desconecte la unidad de la alimentación y la antena.
16. **COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD** – Después de reparar la unidad, solicite al servicio al cliente una comprobación de seguridad.
17. **SOBRECARGA** – Para evitar incendios y electrocución, no sobrecargue las tomas de corriente ni los conectores eléctricos.
18. **DESCARGA ELECTROESTÁTICA** – Desconecte el aparato de la alimentación y saque las baterías si la unidad funciona mal. Vuelva a conectarla pasado un breve tiempo.

#### PRECAUCIÓN:



ESTE REPRODUCTOR DE CD ES UN PRODUCTO LÁSER DE CLASE I SIN EMBARGO, EL REPRODUCTOR DE CD USA UN RAYO LÁSER VISIBLE/INVISIBLE QUE PUEDE PROVOCAR UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN. ASEGÚRESE DE USAR EL REPRODUCTOR DE CD CORRECTAMENTE DEL MODO INDICADO.

EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCESOS DISTINTOS A LOS AQUÍ INDICADOS PUEDE PROVOCAR UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A RADIACIÓN. NO ABRA LAS CUBIERTAS NI REPARE USTED MISMO EL DISPOSITIVO.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O ELECTROCUCIÓN, ASÍ COMO INTERFERENCIAS MOLESTAS, USE EXCLUSIVAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.

## **NOTAS ACERCA DE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES:**

1. Este manual de instrucciones es publicado por el fabricante sin garantía de ningún tipo. Las correcciones y cambios de este manual de instrucciones para eliminar errores tipográficos o imprecisiones editoriales, así como por mejoras técnicas (cambios) de los dispositivos pueden ser realizadas por el fabricante en cualquier momento sin aviso. Los cambios de este tipo se tendrán en cuenta en versiones futuras de este manual del usuario. Todos los derechos reservados.
2. Las ilustraciones son solamente orientativas, y no siempre muestran una representación exacta del producto.
3. Esta unidad no está pensada para ser usada por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, salvo si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con la unidad.

## **NOTAS ADICIONALES SOBRE EL DISPOSITIVO**

### **Establecer un volumen seguro**

- Si escucha continuamente a música alta, su oído se adapta gradualmente a ésta y le puede dar la impresión de que el volumen es más bajo.
- Lo que le parece normal puede ser demasiado elevado y dañino para su salud.
- Para protegerse, ponga el volumen bajo.
- Aumente lentamente el volumen.
- Los daños al oído pueden ser importantes e irreversibles.
- Si observa problemas de audición, consulte con un médico.

### **Condensación:**

- Puede producirse condensación cuando mueva el dispositivo de un entorno frío a uno cálido. Si existe humedad dentro del reproductor, puede no funcionar correctamente. No encienda el dispositivo y espere alrededor de una hora para que se evapore la humedad.

### **Ahorro de energía**

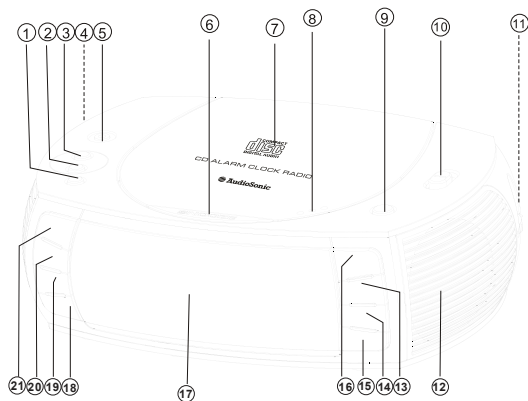
- Durante periodos sin usar la unidad, se recomienda apagar el reproductor con el interruptor de encendido.
- Si no se usa la unidad durante un periodo prolongado, debe desconectarse de la toma CA.

### **Desembalaje:**

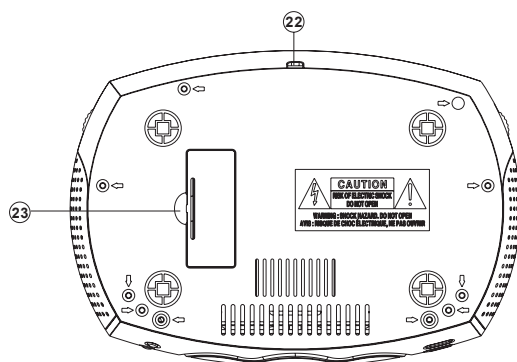
- Retire cuidadosamente la unidad del embalaje. Conserve el embalaje para uso posterior.
- Retire cuidadosamente los posibles cartones y películas de protección.

## UBICACIÓN DE LOS CONTROLES Y LAS FUNCIONES

### Vista frontal

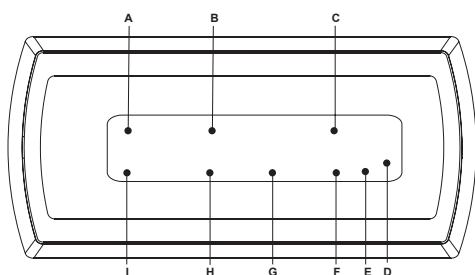


### Vista inferior



1. CLOCK ADJ: Ajuste del reloj
2. ALARM 2: Alarma 2
3. ALARM 1: Alarma 1
4. VOLUME: Control de volumen
5. PHONES: Toma de auriculares
6. SNOOZE: Descanso
7. Compuerta de CD
8. OPEN: Abrir la tapa del CD
9. ON/OFF: Encendido/apagado
10. BUZZER/AM/FM/CD: Selector de función
11. TUNING: Control de sintonización (la frecuencia se muestra en el mando giratorio)
12. Altavoz
13. STOP: Detener la reproducción de CD.
14. >>I / HOUR: Pista siguiente/buscar en la pista hacia delante/establecer horas
15. |<< / MINUTE: Pista anterior/buscar pista hacia atrás/establecer minutos
16. PLAY/PAUSE: Iniciar/pausar reproducción
17. Pantalla
18. SLEEP: Función de reposo
19. DISPLAY: Indicación de pista durante la reproducción de CD
20. REPEAT/RANDOM: Repetir pistas/reproducción aleatoria
21. PROGRAM: Programar pistas
22. Cable de alimentación
23. Compartimiento de baterías

### Indicadores LED



### Indicaciones LED:

- A. ALARM 1: Alarma 1 activada
- B. POWER: Encendido.
- C. RANDOM: Reproducción aleatoria activada.
- D. PM: Formato de 12 horas activado
- E. SNOOZE: Descanso activado
- F. REPEAT: Función de repetición activada.
- G. PROGRAM: Función de programa activada.
- H. SLEEP: Función de reposo activada.
- I. ALARM 2: Alarma 2 activada

### ALIMENTACIÓN

- La unidad está diseñada para una alimentación de CA 230V-50Hz.
- No conecte la unidad a una alimentación distinta para evitar daños no cubiertos por la garantía.
- Desconéctela de la corriente cuando no esté en uso.

## BATERÍAS DE RESERVA

Introduzca dos baterías de tipo “AAA, UM-4”, de 1,5V. Observe la polaridad correcta indicada dentro del compartimiento de baterías (“+” y “-”). Use preferentemente baterías alcalinas. En caso de corte de corriente, la batería conservará la configuración de alarma y la configuración, mostrándolos. En caso de corte de alimentación, el funcionamiento de la radio y el CD se detendrá. La vida útil de las baterías es de unos 12 meses.

## CONFIGURACIÓN DE HORA

1. Conecte el enchufe a una toma de corriente.
2. En la pantalla parpadeará 12:00 después de conectar a la corriente por primera vez.
3. Presione y mantenga el botón >>| / HOUR para una configuración rápida o púlselo brevemente para aumentar o reducir la configuración en una hora.
4. Presione y mantenga el botón <<| / MINUTE para una configuración rápida o púlselo brevemente para aumentar o reducir la configuración en un minuto.
5. Pulse el botón CLOCK ADJ una vez para confirmar. La indicación de hora dejará de parpadear.
6. Para ajustar el formato de hora de 12 o 24 horas, presione y mantenga el botón CLOCK ADJ durante 2 segundos. La pantalla mostrará 12h o 24h.

**Nota:** Si el reloj se ha configurado anteriormente, pulse una vez el botón CLOCK ADJ. La hora ajustada parpadeará en la pantalla; prosiga con el paso 3.

## AURICULARES

En la parte superior del dispositivo se incluye una toma mini estéreo PHONES de 3,5 mm para una escucha privada. Conecte aquí sus auriculares (no incluidos) con una toma mini estéreo de 3,5 mm. Cuando conecte los auriculares los altavoces se silencian automáticamente.

## INSTRUCCIONES GENERALES DE FUNCIONAMIENTO

### RADIO

1. Pulse el botón ON/OFF (Encender/Apagar) para encender el dispositivo.
2. Seleccione la frecuencia de radio deseada AM o FM con el selector de función BUZZER/AM/FM/CD.
3. Seleccione la emisora deseada con el mando giratorio TUNING (Sintonizar). La frecuencia ajustada para la banda de frecuencia correspondiente se mostrará en el mando giratorio TUNING (Sintonizar).
4. Ajuste el volumen con el mando VOLUME.
5. Pulse el botón ON/OFF (Encender/Apagar) para apagar el dispositivo.

### Recomendaciones para una mejor recepción

FM: Para obtener la mejor recepción, despliegue por completo la antena de cable FM de la parte posterior de la unidad. AM: La unidad incluye una antena de ferrita integrada. Para obtener la mejor recepción, cambie la orientación de la unidad.

### CD

1. Pulse el botón ON/OFF (Encender/Apagar) para encender el dispositivo. El indicador POWER se activará.
2. Ponga el selector de función en posición CD.
3. Abra la tapa de la unidad de CD pulsando el botón OPEN (Abrir). Ponga un CD con la etiqueta hacia arriba en el compartimiento de CD y ciérrela de nuevo. El número total de pistas se mostrará durante 2 segundos. A continuación se mostrará de nuevo la hora actual.
4. Inicie la reproducción pulsando PLAY/PAUSE (Reproducir/Pausa).

## Indicación de pista

Pulsar durante la reproducción de CD el botón DISPLAY (Mostrar) para mostrar el número de pista actual (unos segundos). En el modo detención se muestra el número total de pistas.

## Reproducir/Pausa

1. Si se pulsa el botón PLAY/PAUSE (Reproducir/Pausa) en modo detención, comenzará la reproducción de la primera pista.
2. Si el botón PLAY/PAUSE (Reproducir/Pausa) se pulsa en modo reproducción, la reproducción se pausará y el número de pista parpadeará durante 2 segundos en la pantalla.

## Detener reproducción

Si se pulsa el botón STOP (Detener) en modo reproducción o pausa, la reproducción se detiene y se muestra el número total de pistas en la pantalla.

## Selección de una pista distinta


1. Pulse |<< / MINUTE o >>| / HOUR hasta que se muestre el número de pista deseado en pantalla.
2. Pulse brevemente |<< / MINUTE para volver al principio de la pista actual.
3. Pulse |<< / MINUTE de nuevo (dentro del segundo siguiente a la primera pulsación) para retroceder una pista.
4. Pulse >>| / HOUR para saltar a la pista siguiente.

## Buscar una posición concreta (solamente durante la reproducción)

Presione y mantenga |<< / MINUTE o >>| / HOUR para buscar la posición deseada en la pista. La reproducción normal continuará si se suelta el botón. En modo búsqueda se reduce el volumen.

## Modo repetición

Pulse el botón REPEAT/RANDOM (Repetir/Aleatorio) durante la reproducción y podrá repetir la pista actual o todo el CD. Cada pulsación cambia el modo de repetición:

1. Repetir pista actual	2. Repetir todas las pistas	3. Reproducción aleatoria	4. Apagar modo repetición/reproducción aleatoria
El indicador REPEAT parpadea	Indicador REPEAT fijo.	Indicador RANDOM fijo.	Indicadores REPEAT y RANDOM apagados.
			

## Programación

Puede programar hasta 20 pistas de un CD de audio y en una secuencia concreta.

1. Pulse el botón ON/OFF (Encender/Apagar) para encender el dispositivo. El indicador POWER (Encendido) se activará.
2. Ponga el selector de función en posición CD.
3. En modo detención, pulse el botón PROGRAM. En la pantalla se mostrará brevemente PROG P01 y luego parpadeará 0:00.
4. Seleccione el número de pista deseado con los botones de búsqueda |<< / MINUTE o >>| / HOUR.
5. Guarde la pista seleccionada pulsando PROGRAM en la memoria.
6. Ahora se mostrará PROG P02 en la pantalla.
7. Repita los pasos 4 y 5 hasta programar un máximo de 20 pistas. Cuando haya introducido hasta 20 pistas en la memoria, pulse PLAY/PAUSE (Reproducir/Pausa) para iniciar la reproducción de la primera pista.



### **Comprobación del programa:**

En modo detención, pulse el botón PROGRAM. Se mostrarán los números de pista programados en el orden programado cada vez que pulse el botón PROGRAM.

### **Borrar las pistas programadas**

Pulse STOP (Detener) dos veces o abra la tapa del CD para cancelar la reproducción programada.

### **FUNCIÓN DE ALARMA**

Esta unidad le permite establecer dos horas distintas de despertador con los botones ALARM 1 y ALARM 2.

#### **Ajuste de la hora de alarma**

##### **1ª Alarma (ALARMA 1)**

1. Pulse el botón ON/OFF (Encender/Apagar) para apagar el dispositivo.
2. Pulse una vez el botón ALARM 1. El LED ALARM 1 se encenderá y en la pantalla parpadeará la indicación 0:00.
3. Pulse el botón >>| / HOUR para ajustar la hora (1-24).
4. A continuación, pulse el botón |<< / MINUTE para ajustar los minutos.
5. Para terminar, pulse de nuevo el botón ALARM 1.

##### **2ª Alarma (ALARMA 2)**

1. Pulse el botón ON/OFF (Encender/Apagar) para apagar el dispositivo.
2. Pulse una vez el botón ALARM 2. El LED ALARM 2 se encenderá y en la pantalla parpadeará la indicación 0:00.
3. Pulse el botón >>| / HOUR para ajustar la hora (1-24).
4. A continuación, pulse el botón |<< / MINUTE para ajustar los minutos.
5. Para terminar, pulse de nuevo ALARM 2.

#### **Despertador con timbre**

Seleccione la opción BUZZER con el selector BUZZER/AM/FM/CD tras establecer la hora del despertador.

#### **Despertador con radio**

1. Siga los procedimientos indicados en **Radio** para seleccionar la emisora deseada.
2. Pulse el botón ON/OFF (Encender/Apagar) para apagar el dispositivo.
3. Seleccione la frecuencia de radio deseada AM o FM con el selector de función BUZZER/AM/FM/CD.
4. Siga los procedimientos de **Ajustar la hora de alarma** para establecer la hora del despertador.

#### **Despertador con música CD**

1. Siga los procedimientos de **CD**.
2. Pulse el botón ON/OFF (Encender/Apagar) para apagar el dispositivo.
3. Seleccione la opción CD con el selector de función BUZZER/AM/FM/CD.
4. Siga los procedimientos de **Ajustar la hora de alarma** para establecer la hora del despertador.

**Notas:** Si el sonido de alarma no se detiene manualmente con el botón SNOOZE (Descanso) o ON/OFF (Encender/Apagar), el sistema apagará el sonido de la alarma pasados 60 minutos.

## Detener la alarma

La alarma está programada para funcionar durante 60 minutos.

1. Pulse el botón SNOOZE (Descanso) para detener temporalmente la alarma; la alarma se detendrá y sonará de nuevo automáticamente pasados 6 minutos.
2. Pulse el botón ON/OFF (Encender/Apagar) para detener temporalmente la alarma; volverá a sonar 24 horas después.
3. Para apagar permanentemente la alarma pulse el botón ALARM 1 o ALARM 2, los indicadores LED de alarma se apagarán.

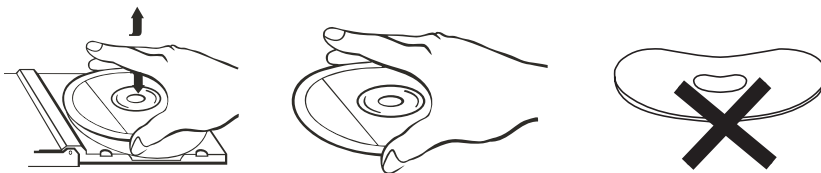
## Dormir con música

1. Seleccione el modo deseado para usarlo con la función de reposo.
2. Pulse el botón SLEEP (Reposo), el LED de SLEEP (Reposo) se encenderá y el dispositivo pasará a modo reposo.
3. Pulse de nuevo el botón SLEEP (Reposo) para seleccionar el tiempo de reposo deseado (4 opciones: 90 – 60 – 30 – 15 minutos).
4. Apague la función de reposo pulsando SLEEP (Reposo) hasta que el indicador LED de SLEEP (Reposo) se apague.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE DISCOS

### Manipulación de CD

- \* Saque el CD de su tapa
- \* No toque las superficies.
- \* No pegue adhesivos a los CD ni escriba sobre ellos.
- \* No doble los CD



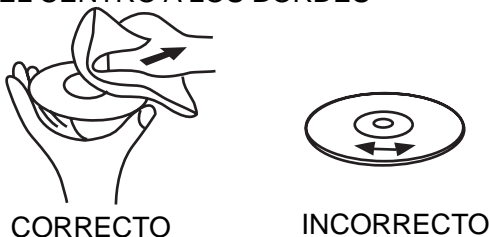
### Almacenamiento

- \* Guarde siempre los CD en su tapa.
- \* No someta los discos a la luz del sol directa, a lugares con suciedad, polvo o humedad, ni a calefactores de automóvil.

### Limpieza

- \* Limpie los CD con una gamuza suave.
- \* Limpie los CD de centro hacia los bordes.

### DEL CENTRO A LOS BORDES



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Para solucionar problemas habituales, lea y siga la lista de solución de problemas. Si sigue sin poder solucionar el problema, consulte con su proveedor de servicio más cercano.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
<b>General</b> Sin sonido	Volumen demasiado bajo. Cable de alimentación no conectado.	Ajuste el volumen. Conecte correctamente el cable de alimentación.
No funciona ninguna tecla	Carga electroestática.	Desconecte el enchufe unos segundos, vuelva a conectarlo y encienda el dispositivo.
<b>Radio</b> Mala recepción	La emisora de radio (AM o FM) no está correctamente sintonizada. FM: antena de cable orientada incorrectamente. AM: dispositivo orientado incorrectamente. Interferencias de otros aparatos eléctricos (TV, vídeo, ordenador, etc.)	Sintonice de nuevo la emisora. FM: ajuste la antena de cable. AM: recoloque la unidad. Mantenga cierta distancia respecto a otros aparatos eléctricos.
<b>CD</b> No reproduce  Reproducción defectuosa	CD introducido al revés. CD sucio o dañado. CD empañado. CD sucio o dañado.	Vuelva a introducir el CD con la etiqueta hacia arriba. Cambie o limpie el CD. Límpielo con una gamuza suave. Cambie o limpie el CD.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### General

Alimentación:	CA 230 V ~ 50 Hz
Consumo:	12W
Baterías de reserva:	CC 3V (2 baterías UM-4/AAA de 1,5 V) (no incluidas)

### Radio

Banda de frecuencia:	FM 88 – 108 MHz AM 540– 1600kHz
Antena:	Antena de cable FM AM: Antena de ferrita integrada



### Reproductor de CD

Sistema de reproducción:	Sistema audio digital de disco compacto
Dimensiones:	23x 16 x 8 cm (L x P x A)
Peso:	Aprox. 1,2kg

SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

## MANUAL DO UTILIZADOR

**AVISO:** PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTA ANTENA A CHUVA OU HUMIDADE.

 <p>Um triângulo com um símbolo de raio chama a atenção do utilizador para a presença de “tensão perigosa” sem blindagem da estrutura, a qual pode ser suficientemente elevada para representar perigo de descarga eléctrica.</p>	<p>AVISO</p> <p>PERIGO DE DESCARGA ELÉCTRICA</p> <p>NÃO ABRIR</p> <p>PRECAUÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NÃO REMOVER A TAMPA (OU PARTE POSTERIOR). NÃO HÁ NO INTERIOR PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR. ENTREGAR A REPARAÇÃO A PESSOAL DE ASSISTÊNCIA QUALIFICADO.</p>	 <p>Um triângulo com um ponto de exclamação chama a atenção do utilizador para importantes instruções de utilização e manutenção contidas neste manual, que deverão ser estudadas atentamente.</p>
--	---	---

## OUTRA INFORMAÇÃO



Prestar atenção a peças de tamanho diminuto e a pilhas. Podem ser perigosas para a saúde e provocar asfixia. Manter todas as peças pequenas e pilhas especialmente fora do alcance de crianças.



### Conselhos importantes relativos a protecção auditiva

**Precaução:** Preocupamo-nos com a sua saúde auditiva. Por isso, aconselhamos precaução na utilização deste dispositivo. Recomendamos: Evite níveis de som elevados. As crianças devem ser vigiadas durante a utilização de auscultadores ou auriculares. Certificar-se de que o aparelho não está com um nível de som elevado.

**Precaução!** Níveis elevados de som podem causar danos irreparáveis nos ouvidos infantis.



NUNCA permitir que ninguém, especialmente crianças, coloque objectos nos orifícios, ranhuras ou aberturas deste aparelho. Tal poderia provocar a morte por descarga eléctrica. O aparelho só poderá ser aberto por um profissional qualificado.



Utilizar o aparelho apenas para o fim a que se destina.  
Este aparelho só poderá ser utilizado em instalações domésticas e comerciais.



Guardar este manual de instruções para consultas futuras.



### Instruções sobre protecção ambiental

Não eliminar este produto lançando-o no lixo doméstico no fim da sua vida útil. Entregá-lo num ponto de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. O símbolo colocado no produto, nas instruções de utilização ou na embalagem dará informação acerca dos métodos de eliminação.

Os materiais são recicláveis de acordo com as marcações que ostentarem. Ao reciclar aparelhos usados está a dar um importante contributo para a protecção do ambiente. Informe-se junto das autoridades locais respectivas sobre pontos de recolha na sua área.



Não obstruir a ventilação do aparelho. Certificar-se de que não há cortinas, jornais, outras peças de mobiliário ou qualquer outro tipo de objecto a bloquear o sistema de ventilação. O sistema de ventilação deve estar sempre desimpedido de qualquer objecto! O sobreaquecimento do aparelho pode provocar sérios danos no mesmo e reduzir a sua performance e tempo de vida útil.



### **Temperatura**

Não expor o aparelho à luz solar directa. Certificar-se de que o mesmo não está exposto a fontes de calor directo, tais como aquecedores ou lareiras. Certificar-se de que os orifícios de ventilação não estão obstruídos.



### **Humidade e limpeza**

Este aparelho não é à prova de água! Não mergulhe o aparelho em água. Não permita que o aparelho entre em contacto com água. Se entrar água no aparelho, poderá provocar danos sérios. Não utilize produtos de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzeno ou abrasivos, dado que estes podem danificar o aparelho. Para o limpar, utilize um pano suave e húmedecido.



### **Reciclagem Profissional**

As pilhas e materiais de embalagem não devem ser colocados no lixo doméstico. As pilhas devem ser entregues num centro de recolha de pilhas usadas. Separar os materiais de embalagem recicláveis é uma atitude de respeito pelo meio ambiente.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Para obter o melhor funcionamento do aparelho leia o manual de instruções antes de ligar o aparelho, para que possa assegurar uma utilização livre de problemas por muitos anos.

1. **LER AS INSTRUÇÕES** – Todas as recomendações de segurança e de funcionamento devem ser lidas atentamente antes de utilizar este aparelho.
2. **GUARDAR AS INSTRUÇÕES** – As instruções de segurança e de funcionamento devem ser conservadas para futuras consultas.
3. **AVISOS DE PRECAUÇÃO** – Todos os avisos colocados no aparelho e contidos no manual de instruções devem ser escrupulosamente observados e respeitados.
4. **SEGUIR AS INSTRUÇÕES** – Todas as instruções de funcionamento devem ser seguidas atentamente.
5. **ÁGUA E HUMIDADE** – O aparelho não deverá ser utilizado nas proximidades de água, por exemplo, perto de uma banheira, lavatório, banca de cozinha, tanque, piscina ou numa cave húmida.
6. **VENTILAÇÃO** – Os orifícios do aparelho servem para a sua adequada ventilação e são necessários para o seu funcionamento e para evitar o sobreaquecimento. O aparelho deve estar colocado de maneira a que nada interfira com a sua ventilação adequada. Não colocar o aparelho sobre uma cama, sofá, tapete ou superfícies similares que possam bloquear os orifícios de ventilação. Do mesmo modo, não o colocar em locais fechados, tais como uma estante ou armário, que possam impedir a circulação de ar através dos orifícios de ventilação.
7. **CALOR** – O aparelho deve estar afastado de fontes de calor, tais como radiadores, fogões ou outros dispositivos (incluindo amplificadores) que emitem calor.
8. **FONTE DE ALIMENTAÇÃO** – O aparelho deverá ser ligado apenas a uma fonte de alimentação do tipo indicado nas instruções de funcionamento ou assinaladas no próprio aparelho.
9. **PROTECÇÃO DO CABO ELÉCTRICO** – Os cabos eléctricos devem ser estendidos de modo a que não possam ser pisados ou trilhados por artigos colocados sobre ou contra os mesmos.
10. **NÃO UTILIZAÇÃO** – Durante períodos longos fora de uso, desligar o aparelho da corrente e retirar a antena.
11. **ENTRADA DE OBJECTOS E DE LÍQUIDOS** – Evitar a queda de objectos ou salpicos de água ou outros líquidos no interior do aparelho.

- 12. AVARIAS QUE EXIGEM REPARAÇÃO** – O aparelho deve ser reparado por pessoal de assistência qualificado quando:
- O cabo ou a ficha estiverem danificados.
  - Tiverem caído objectos ou entrado água na estrutura.
  - Tiver estado exposto à chuva ou a humidade.
  - O aparelho sofreu uma queda ou a cobertura está danificada. Utilize apenas os controlos e ajustes especificados no manual.
  - O aparelho não parece funcionar normalmente.
  - Apresentar graves alterações do seu desempenho.
- 13. REPARAÇÃO** – O utilizador não deverá tentar reparar o aparelho além das acções indicadas no manual de instruções. Todas as outras reparações devem ser entregues a pessoal de assistência qualificado.
- 14. LIMPEZA** – Antes de proceder à limpeza do aparelho, desligá-lo da corrente. Não utilizar artigos de limpeza líquidos ou em spray. Usar apenas um pano macio humedecido. Observar as recomendações de cuidado e manutenção contidas neste manual.
- 15. TROVOADA** – Durante trovoadas e longos períodos fora de utilização, desligar o aparelho da corrente e retirar a antena.
- 16. VERIFICAÇÃO DE SEGURANÇA** – Após a reparação, solicitar ao serviço de clientes que proceda a uma verificação de segurança.
- 17. SOBRECARGA** – Para evitar incêndios e descargas eléctricas, não sobrecarregar as tomadas.
- 18. DESCARGA ELECTROSTÁTICA** – Desligar da tomada e retirar as pilhas se o aparelho apresentar um funcionamento incorrecto. Voltar a ligar após um curto intervalo.

#### CUIDADO:



ESTE LEITOR DE CD É UM PRODUTO LASER DE CLASSE I. NO ENTANTO, ESTE LEITOR DE CD UTILIZE UM FEIXE LASER VISÍVEL/INVISÍVEL, O QUAL PODERÁ PROVOCAR RADIAÇÃO PERIGOSA SE FOR EXPOSTO. CERTIFIQUE-SE DE QUE UTILIZA O LEITOR DE CD CORRECTAMENTE, TAL COMO RECOMENDADO.

A UTILIZAÇÃO DE CONTROLOS OU AJUSTES OU A EXECUÇÃO DE PROCEDIMENTOS QUE NÃO OS AQUI ESPECIFICADOS PODERÃO RESULTAR EM EXPOSIÇÃO PERIGOSA A RADIAÇÃO. NÃO ABRA AS TAMPAS E NÃO REPRE O APARELHO SOZINHO.

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO E INTERFERÊNCIAS UTILIZE APENAS OS ACESSÓRIOS RECOMENDADOS.

#### NOTAS ACERCA DESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES:

- Este manual de instruções é publicado pelo fabricante sem qualquer garantia. Podem ser efectuadas correcções e alterações ao manual de instruções para a remoção de erros tipográficos e imprecisões editoriais, assim como melhorias (alterações técnicas) ao aparelho, a qualquer momento, sem aviso prévio. Alterações deste tipo são consideradas em versões futuras deste manual do utilizador. Todos os direitos reservados.
- Todas as imagens são apenas para ilustração e nem sempre representam exactamente o aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, sem experiência e conhecimento, a não ser que tenham supervisão ou instruções da parte de alguém responsável pela sua segurança relativamente à utilização do aparelho. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

## NOTAS ADICIONAIS SOBRE O APARELHO

### Definir um nível de volume seguro

- Se ouvir continuamente música demasiado alto, a sua audição adapta-se gradualmente e dá-lhe a impressão que o volume está mais baixo.
- O que lhe parece normal pode dever-se a um volume demasiado elevado durante muito tempo e ser prejudicial para a sua saúde.
- Para se proteger de um caso assim, defina o volume num nível baixo.
- Aumente o volume lentamente.
- Danos na audição podem ser extensos e irreversíveis.
- Se notar problemas auditivos, consulte um médico.

### Condensação:

- Poderá ocorrer condensação quando mover o aparelho de um ambiente frio para um ambiente quente. Se existir humidade no interior do leitor, este poderá não funcionar bem. Não ligue o aparelho e aguarde cerca de uma hora para que a humidade se evapore.

### Poupar energia

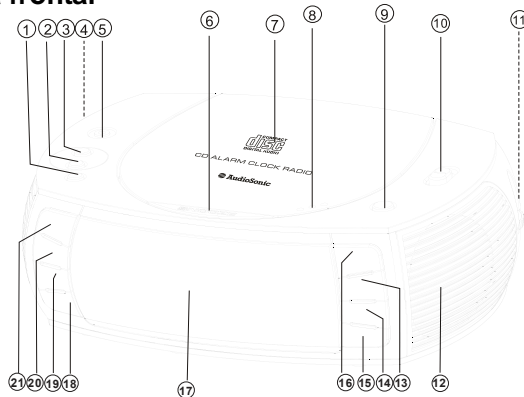
- Durante o período em que o aparelho não esteja a ser utilizado, é aconselhável desligá-lo no interruptor.
- Se o aparelho não for ser utilizado durante um longo período de tempo, deve ser desligado da tomada eléctrica.

### Desembalar:

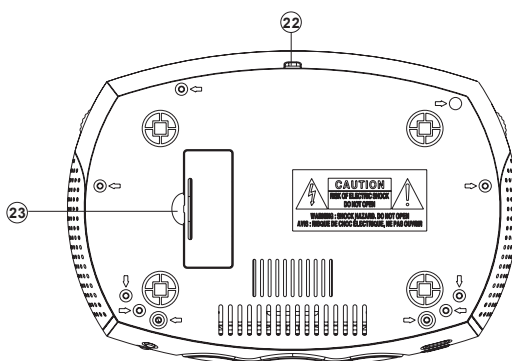
- Retire o aparelho da embalagem cuidadosamente. Guarde a embalagem para utilizar novamente.
- Remova cuidadosamente quaisquer pedaços de cartão e plásticos de protecção.

## LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS E FUNÇÕES

### Vista frontal

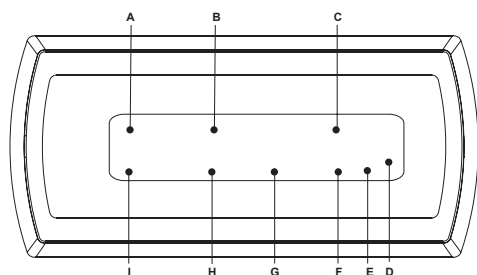


### Vista de baixo



1. CLOCK ADJ: Ajustar o relógio
2. ALARM 2: Alarme 2
3. ALARM 1: Alarme 1
4. VOLUME: Controlo do volume
5. PHONES: Entrada dos auscultadores
6. SNOOZE: Snooze
7. Tampa do CD
8. STOP: Abrir a tampa do CD
9. ON/OFF: Ligar/Desligar
10. BUZZER/AM/FM/CD: Selector de função
11. TUNING: Controlo da sintonização (a frequência é apresentada no botão redondo)
12. Coluna
13. STOP: Parar a reprodução do CD
14. >> / HOUR: Faixa seguinte/procure a próxima faixa para a frente/definir horas
15. << / MINUTE: Faixa anterior/procure a faixa para trás/definir minutos
16. PLAY/PAUSE: Iniciar/pausar reprodução
17. Visor
18. SLEEP: Função de dormir
19. DISPLAY: Indicação da faixa durante a reprodução do CD
20. REPEAT/RANDOM: Repetir faixas/reprodução aleatória
21. PROGRAM: Programar faixas
22. Cabo de alimentação
23. Compartimento das pilhas

## LEDs indicadores



### Indicações LED:

- A. ALARM 1: Alarme 1 ativado
- B. POWER: Ligado
- C. RANDOM: Reprodução aleatória ativada
- D. PM: Ativado formato de 12 horas
- E. SNOOZE: Snooze ativado
- F. REPEAT: Função de repetir ativada
- G. PROGRAM: Função de programar ativada
- H. SLEEP: Função de dormir ativada
- I. ALARM 2: Alarme 2 ativado

## ABASTECIMENTO DE ENERGIA

- O aparelho foi concebido para abastecimento eléctrico AC 230V~50Hz.
- Não ligue o aparelho a qualquer outra fonte de abastecimento para evitar danos não cobertos pela garantia.
- Desligue da alimentação quando o aparelho não estiver a ser utilizado.

## PILHAS DE BACKUP

Introduza duas pilhas do tipo “AAA, UM – 4“, 1,5V. Tenha em atenção a polaridade correcta marcada no interior do compartimento das pilhas (“+” e “-”). De preferência, utilize pilhas alcalinas. Em caso de falha de alimentação, as pilhas manterão as definições do alarme e das horas sem as apresentar. Em caso de falha de alimentação, o funcionamento do rádio e do CD irá parar. O tempo de vida útil das pilhas é de cerca de 12 meses.

## DEFINIÇÃO DAS HORAS

1. Ligue a ficha do cabo de alimentação a uma tomada de parede.
2. No visor pisca 12:00 após ligar à alimentação pela primeira vez.
3. Prima e segure no botão >>I / HOUR para uma rápida definição ou prima brevemente para aumentar o valor por uma hora.
4. Prima e segure no botão I<< / MINUTE para uma rápida definição ou prima brevemente para aumentar o valor por um minuto.
5. Prima o botão CLOCK ADJ uma vez para confirmar. A indicação das horas pára de piscar.
6. Para ajustar o formato de horas para 12 ou 24 horas prima e segure o botão de CLOCK ADJ durante 2 segundos. O visor apresenta 12H ou 24H.

**Nota:** Se o relógio já tiver sido definido prima uma vez o botão CLOCK ADJ. As horas ajustadas piscam no visor; continue agora a partir do ponto 3.

## AUSCULTADORES

No topo do aparelho existe uma entrada de 3,5 mm para PHONES, fornecida para audição privada. Ligue aqui os seus auscultadores (não incluídos) com uma ficha mini estéreo de 3,5 mm. Quando ligar os auscultadores as colunas são automaticamente silenciadas.

## INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO GERAL



## **RÁDIO**

1. Prima o botão ON/OFF (Ligar/Desligar) para ligar o aparelho.
2. Seleccione a frequência da banda de rádio pretendida AM ou FM com o selector de função BUZZER/AM/FM/CD.
3. Seleccione a estação pretendida com o botão redondo de TUNING (Sintonização). A frequência ajustada para a frequência da banda correspondente será apresentada no botão redondo de TUNING (Sintonização).
4. Ajuste o volume com o controlo do VOLUME.
5. Prima o botão ON/OFF (Ligar/Desligar) para desligar o aparelho.

### **Dicas para uma melhor recepção**

FM: Para melhor recepção, estique completamente a antena de fio FM na retaguarda do aparelho.

AM: O aparelho possui uma antena integrada de ferrite. Para melhor recepção, altere a direcção do aparelho.

## **CD**

1. Prima o botão ON/OFF (Ligar/Desligar) para ligar o aparelho. Acende-se a indicação de ENERGIA.
2. Deslizeo selector de função para a posição de CD.
3. Abra a tampa do leitor de CD premindo o botão OPEN (Abrir). Coloque um CD com a face impressa voltada para cima no compartimento do CD e feche a tampa. Será apresentado o número total de faixas durante 2 segundos. Em seguida, serão apresentadas as horas actuais.
4. Inicie a reprodução premindo o botão PLAY/PAUSE (Reproduzir/Pausar).

### **Indicação das faixas**

Prima o botão DISPLAY (Visor) durante a reprodução de um CD para apresentar o número da faixa actual (por alguns segundos). No modo de paragem, é apresentado o número total de faixas.

### **Reproduzir/Pausar**

1. Se o botão PLAY/PAUSE (Reproduzir/Pausar) for premido no modo de paragem, inicia-se a reprodução da primeira faixa.
2. Se o botão PLAY/PAUSE (Reproduzir/Pausar) for premido no modo de reprodução, esta é pausada e o número da faixa pisca durante 2 segundos no visor.

### **Parar a reprodução**

Se o botão STOP (Parar) for premido nos modos de reprodução ou pausa, a reprodução pára e será apresentado no visor o número total de faixas.

### **Seleccção de uma faixa diferente**

1. Prima I<< / MINUTE ou >>I / HOUR, até ser apresentado o número da faixa pretendida no visor.
2. Prima brevemente I<< / MINUTE para regressar ao início da faixa actual.
3. Prima novamente I<< / MINUTE (no espaço de 1 segundo após o primeiro toque no botão) para avançar para trás uma faixa de cada vez.
4. Prima >>I / HOUR para avançar para a faixa seguinte.


### **Procurar uma certa posição (apenas durante a reprodução)**

Prima e segure I<< / MINUTE ou >>I / HOUR para atingir a posição pretendida no interior da faixa. A reprodução normal continua se o botão for libertado. No modo de procura o volume é reduzido.

## Modo de repetição

Prima o botão REPEAT/RANDOM (REPETIR/ALEATÓRIO) durante a reprodução e a faixa actualmente em reprodução ou todo o CD será repetido. Cada toque muda o modo de repetição:

1. Repetir faixa actual	2. Repetir todas as faixas	3. Reprodução aleatória	4. Desligar modo de repetição/reprodução aleatória
O indicador REPETIR pisca	O indicador REPETIR mantém-se aceso.	O indicador ALEATÓRIO mantém-se aceso.	Os indicadores de REPETIR e ALEATÓRIO estão desligados.



## Programar

Podem ser programadas até 20 faixas num CD áudio e de num sequência específica.

1. Prima o botão ON/OFF (Ligar/Desligar) para ligar o aparelho. A indicação de ENERGIA acende-se.
2. Deslize o selector de função para a posição de CD.
3. Durante o modo de paragem prima no botão PROGRAM. É apresentado brevemente PROG P01 no visor e em seguida pisca .00.
4. Seleccione o número da faixa pretendida com os botões de procura I<< / MINUTE ou >>I / HOUR.
5. Guarde a faixa seleccionada premindo PROGRAM na memória.
6. Agora será indicado PROG P02 no visor.
7. Repita os passos 4 e 5, até estarem programadas 20 faixas. Após ter introduzido 20 faixas na memória, prima o botão PLAY/PAUSE (Reproduzir/Pausar) para iniciar a reprodução do primeiro título.

## Verificação do programa:

No modo de paragem, prima no botão PROGRAM. Os números das faixas programadas serão apresentadas na ordem programada de cada vez que premir no botão PROGRAM.

## Apagar as faixas programadas

Prima STOP (Parar) duas vezes ou abra a tampa do CD para cancelar a reprodução programada.

## FUNÇÃO DE ALARME

Este aparelho permite definir duas horas diferentes para acordar, com os botões ALARM 1 e ALARM 2.

## Ajustar as horas do alarme

### 1.º Alarme (ALARM 1)

1. Prima uma vez o botão ON/OFF (Ligar/Desligar) para desligar o aparelho.
2. Prima o botão de ALARM 1 uma vez. O LED ALARM 1 acende-se e pisca no visor a indicação 0:00.
3. Em seguida, prima o botão >>I / HOUR para ajustar as horas (1-24).
4. Depois, prima o botão I<< / MINUTE para ajustar os minutos.
5. Para concluir, prima novamente o botão ALARM 1.

### 2.º Alarme (ALARM 2)

1. Prima uma vez o botão ON/OFF (Ligar/Desligar) para desligar o aparelho.
2. Prima uma vez o botão ALARM 2. O LED ALARM 2 acende-se e pisca no visor a indicação 0:00.
3. Depois, prima o botão >>I / HOUR para ajustar as horas (1-24).
4. Depois, prima o botão I<< / MINUTE para ajustar os minutos.
5. Para concluir, prima novamente o botão ALARM 2.

### **Acordar com o ruído do Buzzer**

Selecione com o selector de função BUZZER/AM/FM/CD a opção BUZZER após definir o tempo de despertar.

### **Acordar com o rádio**

1. Siga os procedimentos em **Radio** para seleccionar a sua estação de rádio pretendida.
2. Prima uma vez o botão ON/OFF (Ligar/Desligar) para desligar o aparelho.
3. Selecione a frequência de banda AM ou FM de rádio pretendida com o selector de funções BUZZER/AM/FM/CD.
4. Siga os procedimentos em **Ajustar as horas do alarme** para definir o tempo de despertar.

### **Acordar com música de CD**

1. Siga os procedimentos em **CD**.
2. Prima uma vez o botão ON/OFF (Ligar/Desligar) para desligar o aparelho.
3. Selecione com o selector de função BUZZER/AM/FM/CD o CD opcional.
4. Siga os procedimentos em **Ajustar o tempo de alarme** para definir o tempo de despertar.

**Notas:** Se o som do alarme não for parado manualmente pelo botão SNOOZE ou ON/OFF (Ligar/Desligar), o sistema irá desligar o som do alarme após 60 minutos.

### **Parar o alarme**

O alarme está programado para funcionar durante 60 minutos.

1. Prima o botão SNOOZE para parar o alarme temporariamente, o alarme irá parar e tocar novamente automaticamente após 6 minutos.
2. Prima o botão ON/OFF (Ligar/Desligar) para parar o alarme temporariamente, o alarme soará novamente 24 horas depois.
3. Para desligar o alarme permanentemente através dos botões ALARM 1 ou ALARM 2, os indicadores de alarme LED irão apagar-se.

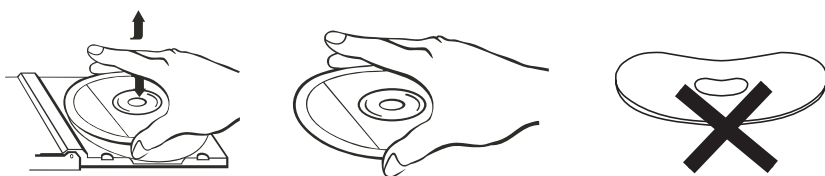
### **Dormir com música**

1. Selecione o modo pretendido para a função de dormir.
2. Prima o botão SLEEP (Dormir), o LED SLEEP (Dormir) acende-se e o aparelho entrará no modo de dormir.
3. Prima novamente o botão SLEEP (Dormir) para seleccionar o tempo pretendido para dormir (4 possibilidades: 90 - 60 - 30 - 15 minutos).
4. Desligue a função de dormir premindo SLEEP (Dormir), até o indicador LED SLEEP (Dormir) se apagar.

## **LIMPEZA E MANUTENÇÃO DOS DISCOS**

### **Manusear CDs**

- \* Remova o CD da capa respectiva.
- \* Não toque nas superfícies.
- \* Não cole etiquetas nos CDs e não escreva neles.
- \* Não dobre CDs.



### Armazenamento

- \* Guarde sempre os CDs na sua capa.
- \* Não sujeite os discos a luz solar directa, sujidade, pó, áreas húmidas ou aquecedores automóveis.

### Limpeza

- \* Limpe os CDs com um pano suave.
- \* Limpe os CDs a partir do centro para o bordo.

A PARTIR DO CENTRO PARA O BORDO



CORRECTO



INCORRECTO

### RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Para resolver os problemas comuns, leia e siga a lista de resolução de problemas. Se ainda não conseguir resolver o problema, consulte o seu representante de assistência técnica mais próximo.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
<b>Geral</b> Sem som	O volume está demasiado baixo. Cabo de alimentação não ligado.	Ajuste o volume. Ligue correctamente o cabo de alimentação.
Botões não funcionam	Descarga electrostática.	Puxe o cabo de alimentação durante alguns segundos, depois volte a ligá-lo e volte a ligar o aparelho.
<b>Rádio</b> Má recepção	A estação de rádio (AM ou FM) não está correctamente sintonizada. FM: a antena fio não está correctamente direccionada. AM: o aparelho não está correctamente direccionado. Interferências de outros aparelhos (aparelhos de TV, vídeos, computadores, etc.)	Sintonize novamente a estação de rádio.  FM: ajuste a antena fio.  AM: ajuste o aparelho.  Mantenha distância de outros aparelhos eléctricos.
<b>CD</b> Sem reprodução  Reprodução com falhas	O CD está introduzido de pernas para o ar. O CD está sujo ou danificado. O CD está a largar fumo. O CD está sujo ou danificado.	Reintroduza o CD com o lado impresso voltado para cima. Substitua ou limpe o CD. Limpe com um pano suave. Substitua ou limpe o CD.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

### Geral

Abastecimento de energia:	AC 230V~50Hz
Consumo de energia:	12W
Pilhas de backup:	DC 3V (2x UM-4/AAA pilhas 1,5V) (não incluídas)

### Rádio

Frequência banda:	FM 88 – 108 MHz AM 540– 1600kHz
Antena:	FM antena fio AM: antena de ferrite integrada



### Leitor de CD

Sistema de reprodução:	Compact Disc Digital Audio System"
Dimensões:	23 x 16 x 8 cm (L x P x A)
Peso:	aprox. 1,2 kg

SUJEITO A ALTERAÇÕES SEM AVISO PRÉVIO.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

**OSTRZEŻENIE:** ABY ZREDUKOWAĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM, NIE WYSTAWIAĆ ANTENY NA DZIAŁANIE DESZCZU ANI WILGOCI.

 <p>Symbol trójkąta z błyskawicą zwraca uwagę użytkownika na zagrożenie nieizolowanym „niebezpiecznym napięciem”, które może być wystarczająco wysokie, aby spowodować porażenie prądem elektrycznym.</p>	<p>OSTRZEŻENIE RYZYO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM NIE OTWIERAĆ</p> <p>UWAGA: ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE ZDEJMOWAĆ POKRYWY (LUB TYLNEGO PANELU). ŻADNA Z CZĘŚCI NIE NADAJE SIĘ DO NAPRAWY PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NAPRAWĘ NALEŻY POWIERZYĆ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI SERWISU.</p>	 <p>Symbol trójkąta z wykrzyknikiem zwraca uwagę użytkownika na ważne wskazówki dotyczące użytkowania i konserwacji produktu, zawarte w dołączonym podręczniku użytkownika, z którymi użytkownik powinien się zapoznać.</p>
--	---	--

## INFORMACJE DODATKOWE



Uwaga na małe elementy i baterie – nie połykać! Może to być niebezpieczne dla zdrowia oraz grozi uduszeniem. Małe elementy i baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.



### Ważna uwaga dotycząca ochrony słuchu

**Uwaga:** Dbasz o swój słuch - my również o niego dbamy. Dlatego podczas używania tego urządzenia należy zachować ostrożność. Nasze zalecenie: unikaj wysokich głośności. Należy nadzorować dzieci używające słuchawek – należy dopilnować, aby głośność nie była ustawiona na zbyt wysoki poziom.

**Uwaga!** Wysoki poziom głośności może trwale uszkodzić słuch dziecka.



NIGDY nie pozwalać nikomu, a zwłaszcza dzieciom, wkładać żadnych przedmiotów do otworów znajdujących się w urządzeniu. Może to stać się przyczyną śmierci z powodu porażenia prądem elektrycznym. Urządzenie może otwierać wyłącznie osoba wykwalifikowana.



Urządzenia wolno używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i biurowego.



Należy zachować instrukcję obsługi do wykorzystania na przyszłość.



### Instrukcje związane z ochroną środowiska

Zużytego produktu nie należy wrzucać do odpadów komunalnych; należy przekazać go do punktu zbiorczego urządzeń elektrycznych i elektronicznych, które zostaną poddane recyklingowi. O sposobie pozbywania się zużytego produktu, informuje niniejszy symbol, instrukcje użytkowania produktu lub informacje zamieszczone na opakowaniu.

Materiały podlegają recyklingowi, zgodnie z oznaczeniami. Poprzez przekazanie do ponownego użycia urządzenia materiałów oraz inne formy recyklingu starych urządzeń, przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska.

Informacji na temat odpowiedniego składowania zużytych urządzeń, udzielają lokalne władze.



Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia. Upewnić się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane przez zasłony, gazety, meble lub inne przedmioty. System wentylacyjny musi być przez cały czas drożny! Przegrzanie może prowadzić do poważnych uszkodzeń urządzenia i zmniejszyć jego osiągi oraz skrócić żywotność.



### Wysokie oraz niskie temperatury

Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Upewnić się, że urządzenie nie jest wystawione na bezpośrednie działanie źródeł ciepła – np. grzejnik lub otwarty ogień. Upewnić się, że otwory wentylacyjne w urządzeniu nie są zasłonięte.



### Wilgotność i czyszczenie

To urządzenie nie jest wodoodporne! Nie zanurzać urządzenia w wodzie. Nie dopuszczać do kontaktu z wodą. Jeśli woda dostanie się do urządzenia, może to spowodować poważne uszkodzenie.

Nie stosować ściernych środków czyszczących lub zawierających alkohol, amoniak i benzen, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej szmatki.



### Recykling

Baterie i opakowanie nie powinny znaleźć się w zwykłym koszu na śmieci. Baterie należy przekazać do punktu zbierania zużytych baterii. Segregacja elementów opakowania jest ekologiczna.

## WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uzyskać jak najlepsze wyniki, należy dokładnie przeczytać instrukcje obsługi przed pierwszym uruchomieniem, aby zapewnić bezproblemowe działanie przez wiele lat.

- 1. PRZECZYTAJ INSTRUKCJE** – Wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz obsługi powinny zostać przeczytane przed uruchomieniem urządzenia.
- 2. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI** - Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz obsługi należy zachować na przyszłość.
- 3. ZWRÓĆ UWAGĘ NA OSTRZEŻENIA** – Należy stosować się wszystkich ostrzeżeń znajdujących się na urządzeniu oraz w instrukcji obsługi.

4. **POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ** – Należy przestrzegać wszystkich instrukcji obsługi.
5. **WODA ORAZ WILGOTNOŚĆ** – Urządzenia nie należy używać w pobliżu wody, np. wanny, umywalki, zlewu, basenu lub w podmokłych piwnicach.
6. **WENTYLACJA** – Otwory wentylacyjne są konieczne do prawidłowej pracy urządzenia i zapobiegają przegrzaniu. Urządzenie należy ustawić w takim miejscu, aby nie zakłócało to jego wentylacji. Nie umieszczać urządzenia na łóżku, kanapie, dywanie i podobnych powierzchniach, aby nie blokować otworów wentylacyjnych, a także w obudowie – np. w szafce, aby nie blokować przepływu powietrza przez otwory wentylacyjne.
7. **CIEPŁO** – Urządzenie powinno znajdować się z dala od źródeł ciepła (grzejników, pieców, wzmacniaczy i innych urządzeń wytwarzających ciepło).
8. **ZASILANIE** – Urządzenie należy podłączać wyłącznie do rodzaju zasilania opisanego w instrukcji obsługi lub na urządzeniu.
9. **OCHRONA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO** – Przewody zasilające powinny być prowadzone w taki sposób, aby niemożliwe było nadegnięcie na nie ani uciskanie przez inne przedmioty.
10. **PRZERWA W UŻYTKOWANIU** – Podczas dłuższych przerw w użytkowaniu, należy odłączyć zasilanie oraz antenę.
11. **WPADANIE PRZEDMIOTÓW I PŁYNÓW** - Należy dopilnować, aby żadne przedmioty nie wpadały do urządzenia przez otwory oraz nie wlewały się do niego żadne płyny.
12. **USTERKI WYMAGAJĄCE NAPRAWY** – Urządzenie należy przekazać do wyspecjalizowanego serwisu, gdy:
  - a. Przewód zasilacza lub wtyczka są uszkodzone.
  - b. Do wnętrza obudowy dostał się jakiś przedmiot lub płyn.
  - c. Urządzenie było wystawione na działanie wilgoci.
  - d. Urządzenie spadło lub obudowa uległa uszkodzeniu. Korzystać z kontrolek i regulacji wyłącznie zgodnie z opisem w instrukcji obsługi;
  - e. Urządzenie nie działa normalnie.
  - f. Wystąpiły poważne zmiany w działaniu urządzenia.
13. **SERWISOWANIE** – Użytkownik nie powinien próbować samodzielnej naprawy urządzenia, poza sytuacjami opisanymi w instrukcji użytkownika. Wszelkie pozostałe naprawy należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi serwisu.
14. **CZYSZCZENIE** - Przed przystąpieniem do czyszczenia, należy odłączyć urządzenie od sieci zasilania. Nie stosować środków czyszczących w płynie i spreju; używać wyłącznie zwilżonej szmatki. Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi konserwacji, znajdującymi się w niniejszym podręczniku obsługi.
15. **BURZE Z PIORUNAMI** – Podczas burz z piorunami oraz dłuższych przerw w użytkowaniu, należy odłączyć zasilanie oraz antenę.
16. **KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA** – Po odebraniu urządzenia z serwisu, należy poprosić pracownika serwisu o kontrolę bezpieczeństwa.
17. **PRZECIĄŻENIE** – Aby uniknąć ryzyka wystąpienia pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy przeciążać gniazdek ściennych i przedłużaczy.
18. **WYŁADOWANIA ELEKTROSTATYCZNE** – Odłączyć od zasilania i wyjąć baterie. Po krótkim czasie podłączyć zasilanie.



**UWAGA:**

TEN ODTWARZACZ CD JEST PRODUKTEM LASEROWYM KLASY I. JEDNAKŻE W TYM ODTWARZACZU CD UŻYTO WIDOCZNEJ/NIEWIDOCZNEJ WIĄZKI LASEROWEJ, KTÓRA MOŻE POWODOWAĆ NIEBEZPIECZNE PROMIENIOWANIE. PROSIMY O UŻYTKOWANIE ODTWARZACZA CD PRAWIDŁOWO, ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI.

UŻYCIE KONTROLEK CZY REGULATORÓW LUB WYKONYWANIE PROCEDUR INNYCH NIŻ PODANE TUTAJ MOŻE PROWADZIĆ DO NIEBEZPIECZNEGO NARAŻENIA SIĘ NA PROMIENIOWANIE. NIE OTWIERAĆ OBUDOWY ANI NIE NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA SAMODZIELNIE.

ABY ZREDUKOWAĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ORAZ ZAKŁÓCEŃ NALEŻY KORZYSTAĆ WYŁĄCZNIE Z ZALECANYCH AKCESORIÓW.

**UWAGI DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI:**

1. Ta instrukcja jest wydana przez producenta bez jakiegokolwiek gwarancji. Korekty oraz zmiany w instrukcji w celu usunięcia błędów literowych czy niedokładności edycyjnych podobnie jak (zmiany) spowodowane (technicznymi) ulepszeniami urządzenia mogą zostać wniesione przez producenta bez jakiegokolwiek powiadomienia. Zmiany tego rodzaju uwzględniane są w przyszłych wersjach tej instrukcji obsługi. Wszystkie prawa zastrzeżone.
2. Wszystkie rysunki podane są wyłącznie celem ilustracji i nie odzwierciedlają dokładnego wizerunku produktu.
3. Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową, nieposiadających doświadczenia ani wiedzy, chyba że są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Należy dokładnie sprawdzić, czy dzieci nie bawią się urządzeniem.

**DALSZE UWAGI DOTYCZĄCE URZĄDZENIA****Ustawianie bezpiecznego poziomu głośności**

- Ciągłe słuchanie głośnej muzyki powoduje stopniowe przyzwyczajanie się słuchu, co daje wrażenie, że poziom głośności jest niższy.
- Co wydaje się normalne może być przez długi czas zbyt głośne i niezdrowe.
- W celu ochrony własnego zdrowia, należy ustawić głośność na niskim poziomie.
- Zwiększyć poziom głośności.
- Uszkodzenie słuchu może być rozległe i niemożliwe do odwrócenia.
- W przypadku problemów ze słuchem, skonsultować się z lekarzem.

**Kondensacja:**

- Kondensacja może pojawić się podczas przenoszenia urządzenia z zimnego do ciepłego środowiska. Jeśli we wnętrzu odtwarzacza znajduje się wilgoć, może ono nie działać prawidłowo. Nie włączać urządzenia i odczekać około jednej godziny na odparowanie wilgoci.

**Oszczędzanie energii**

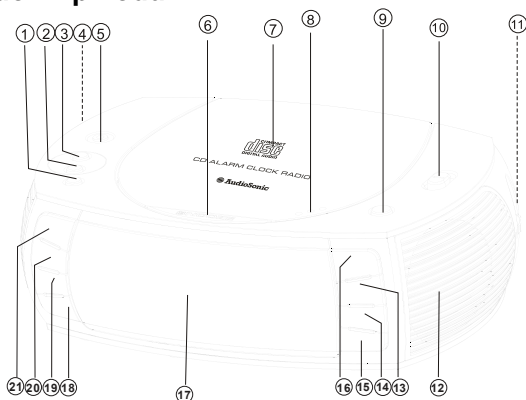
- Podczas przerw w użytkowaniu wskazane jest wyłączenie odtwarzacza za pomocą przycisku zasilania.
- W przypadku niekorzystania przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazda AC.

## Wypakowanie:

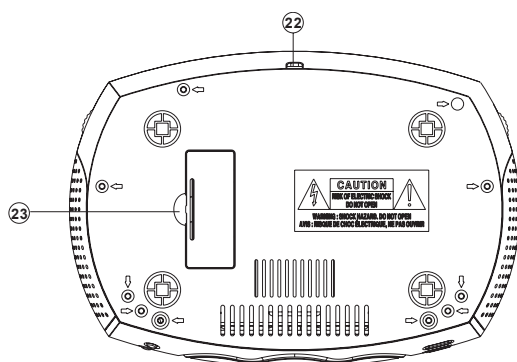
- Wyjąć ostrożnie urządzenie z opakowania. Zatrzymać opakowanie do wykorzystania w przyszłości.
- Ostrożnie zdjąć wszelkie ochronne kartony i pokrowce.

## LOKALIZACJA KONTROLEK I FUNKCJI

### Widok z przodu

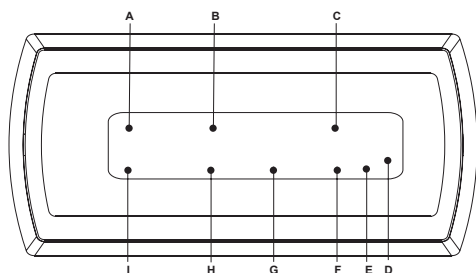


### Widok z dołu



1. CLOCK ADJ: Regulacja zegara
2. ALARM 2: Alarm 2
3. ALARM 1: Alarm 1
4. VOLUME: Kontrolka głośności
5. PHONES: Gniazdko słuchawek
6. SNOOZE: Drzemka
7. Drzwiczki CD
8. OPEN: Otwiera drzwiczki CD.
9. ON/OFF: Wł/Wył
10. BUZZER/AM/FM/CD: Selektor funkcji
11. TUNING: Sterowanie strojeniem (Na regulatorze obrotowym pokazana jest częstotliwość)
12. Głośnik
13. STOP: Zatrzymuje odtwarzanie CD
14. >>I / HOUR: Następny utwór/szukaj utworów do przodu/ustaw godziny
15. >>I / MINUTE: Poprzedni utwór/szukaj utworów do tyłu/ustaw minuty
16. PLAY/PAUSE: Rozpocznij/przerwij odtwarzanie
17. Wyświetlacz
18. SLEEP: Funkcja sen
19. DISPLAY: Wyświetla utwory podczas odtwarzania CD
20. REPEAT/RANDOM: Powtarzanie utworów/ odtwarzanie losowe
21. PROGRAM: Programowanie ścieżek
22. Kabel zasilania
23. Komora baterii

## Wskaźniki LED



### Wskaźniki LED:

- A. ALARM 1: Alarm 1 aktywny
- B. POWER: Włączone
- C. RANDOM: Losowe odtwarzanie aktywne
- D. PM: Aktywny format 12-godzinny
- E. SNOOZE: Aktywna funkcja drzemki
- F. REPEAT: Aktywna funkcja powtórzenia
- G. PROGRAM: Aktywna funkcja programowania
- H. SLEEP: Aktywna funkcja sen
- I. ALARM 2: Alarm 2 aktywny

## **ZASILANIE**

- Urządzenie działa przy zasilaniu sieciowym AC 230V~50Hz.
- Nie podłączać urządzenia do zasilania innego typu, aby uniknąć uszkodzeń nieobjętych niniejszą gwarancją.
- Wyjąć wtyczkę z gniazda, jeśli nie korzystamy z urządzenia.

## **BATERIE REZERWOWE**

Wstawić dwie baterie typu "AAA, UM – 4", 1.5V. Prosimy uwzględnić prawidłowość biegunów wewnątrz komory baterii ("+" oraz "-"). Preferowane są baterie alkaliczne. W razie awarii zasilania bateria utrzymuje ustawienia czasu i alarmu bez ich wyświetlania. W razie awarii zasilania nie działa radio ani odtwarzacz CD. Żywotność baterii to około 12 miesięcy.

## **USTAWIANIE CZASU**

1. Włożyć wtyczkę zasilającą do gniazda ściennego.
2. Na wyświetlaczu miga 12:00 po podłączeniu do sieci po raz pierwszy.
3. Przycisnąć i przytrzymać przycisk >>I / HOUR w celu szybkich ustawień lub szybko przycisnąć, aby zmienić ustawienia o jedną godzinę w górę.
4. Przycisnąć i przytrzymać przycisk >>I / MINUTE w celu szybkich ustawień lub szybko przycisnąć, aby zmienić ustawienia o jedną minutę w górę.
5. Nacisnąć przycisk CLOCK ADJ raz, aby potwierdzić. Wyświetlanie czasu przestaje migać.
6. Aby wyregulować format czasu na 12 lub 24 godziny należy przycisnąć i przytrzymać przycisk CLOCK ADJ przez 2 sekundy. Na wyświetlaczu pojawia się 12 lub 24H

**Uwaga:** Jeśli zegar został ustawiony wcześniej, nacisnąć przycisk CLOCK ADJ raz. Wyregulowany czas miga na wyświetlaczu, kontynuować zgodnie z punktem 3.

## **SŁUCHAWKI**

W górnej części urządzenia znajduje się mini gniazdko stereo 3,5mm PHONES w celu odsłuchiwania w prywatności. Podłączyć w tym miejscu słuchawki (brak w zestawie) za pomocą mini wtyczki stereo 3,5mm. Podczas podłączania słuchawek, głośniki są automatycznie wyciszone.

## **OGÓLNE INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA**

### **RADIO**

1. Nacisnąć przycisk ON/OFF (Wł/Wył), aby włączyć urządzenie.
2. Wybrać pasmo częstotliwości AM lub FM za pomocą selektora BUZZER/AM/FM/CD.
3. Wybrać stację za pomocą regulatora TUNING (Strojenia). Wyregulowana częstotliwość dla pasma odpowiedniej częstotliwości pojawi się na regulatorze TUNING (Strojenia).
4. Dopasować głośność za pomocą kontrolki VOLUME (Głośności).
5. Nacisnąć przycisk ON/OFF (Wł/Wył), aby wyłączyć urządzenie.

### **Porady dotyczące lepszego odbioru**

FM: Aby uzyskać lepszy odbiór, rozłóż antenę przewodową FM znajdującą się z tyłu urządzenia.

AM: Urządzenie posiada wbudowaną antenę ferrytową. W celu uzyskania lepszego odbioru należy zmienić kierunek urządzenia.

## CD

1. Nacisnąć przycisk ON/OFF (Wł/Wył), aby włączyć urządzenie. Zapala się wskaźnik POWER (Zasilania).
2. Ustawić selektor funkcji w pozycji CD.
3. Otworzyć drzwiczki napędu CD poprzez przycisk OPEN (Otwierania). Umieścić CD etykietką do góry w komorze CD i zamknąć ją ponownie. Przez 2 sekundy zostanie pokazana całkowita liczba utworów. Następnie ponownie zostanie wyświetlony bieżący czas.
4. Rozpocząć odtwarzanie, naciskając przycisk PLAY/PAUSE (Odtwarzanie/Pauza).

### Wskaźnik utworu

Podczas odtwarzania CD należy przycisnąć przycisk DISPLAY (Wyświetlacza), aby pokazać numer bieżącego utworu (przez kilka sekund). Na wyświetlaczu pojawia się całkowita liczba utworów.

### Odtwarzanie / pauza

1. Jeśli wciśnięty jest przycisk PLAY/PAUSE (Odtwarzanie/Pauza) w trybie zatrzymania, zacznie się odtwarzanie pierwszego utworu.
2. Jeśli wciśnięty jest przycisk PLAY/PAUSE (Odtwarzanie/Pauza) w trybie odtwarzania, to jest ono zatrzymane, a numer utworu pojawi się na 2 sekundy na wyświetlaczu.

### Zatrzymanie odtwarzania

Jeśli wciśnięty jest przycisk ZATRZYMANIA w trybie odtwarzania lub pauzy, odtwarzanie zatrzymuje się, a na wyświetlaczu pojawi się pełna liczba utworów.

### Wybór innego utworu

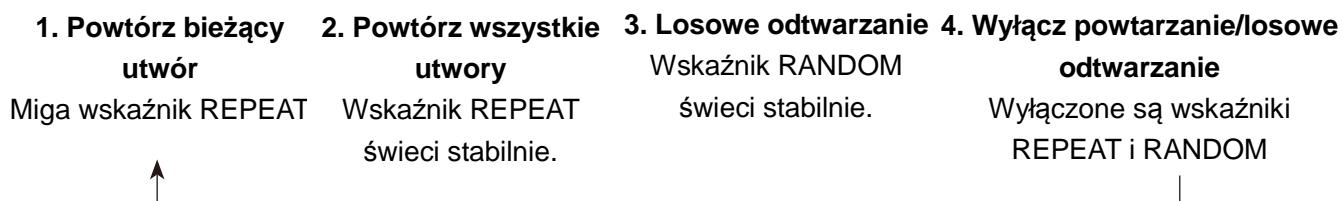
1. Nacisnąć przycisk >>I / MINUTE lub >>I / HOUR, aż na wyświetlaczu pojawi się wybrany numer utworu.
2. Szybko nacisnąć przycisk >>I / MINUTE, aby powrócić do początku bieżącego utworu.
3. Nacisnąć >>I / MINUTE ponownie (w przeciągu 1 sekundy po pierwszym naciśnięciu), aby przeskoczyć do tyłu jeden utwór.
4. Nacisnąć >>I / HOUR, aby przejść do następnego utworu.

### Szukanie pewnej pozycji (tylko podczas odtwarzania)

Nacisnąć i przytrzymać >>I / MINUTE lub >>I / HOUR, aby wyszukać wybraną pozycję w obrębie danego utworu. Normalne odtwarzanie jest przywrócone po uwolnieniu przycisku. W trybie wyszukiwania głośność jest zredukowana.

### Tryb powtarzania

Nacisnąć przycisk REPEAT/RANDOM (Powtórz/Losowo) podczas odtwarzania, a utwór odtwarzany w danej chwili lub cała płyta CD może zostać powtórzona. Każde naciśnięcie przełącza tryb powtarzania:



## **Programowanie**

Można w wybranej kolejności zaprogramować do 20 utworów na Audio CD lub CD .

1. Nacisnąć przycisk ON/OFF (Wł/Wył), aby włączyć urządzenie. Zapala się wskaźnik POWER (Zasilania).
2. Ustawić selektor funkcji w pozycji CD.
3. W trybie zatrzymania nacisnąć przycisk PROGRAM. Na wyświetlaczu na krótko pojawia się PROG P01, a następnie miga .00.
4. Wybrać numer utworu za pomocą przycisków wyszukiwania >>I / MINUTE lub >>I / HOUR.
5. Zapisać wybraną ścieżkę, naciskając przycisk PROGRAM w pamięci.
6. Następnie na wyświetlaczu pojawia się PROG P02.
7. Powtórzyć kroki 4 oraz 5 aż do zaprogramowania 20 utworów. Po wstawieniu 20 utworów do pamięci nacisnąć przycisk PLAY/PAUSE (Odtwarzanie/Pauza), aby rozpocząć odtwarzanie pierwszego tytułu.

## **Sprawdzanie programu:**

W trybie zatrzymania nacisnąć przycisk PROGRAM. Pojawi się zaprogramowana liczba utworów w zaprogramowanej kolejności za każdym naciśnięciem przycisku PROGRAM.

## **Usuwanie zaprogramowanych utworów**

Nacisnąć przycisk ZATRZYMANIA dwa razy i otworzyć drzwiczki CD, aby anulować zaprogramowane odtwarzanie.

## **FUNKCJA ALARMU**

To urządzenie pozwala na ustawienie dwóch różnych trybów budzenia za pomocą przycisków ALARM 1 i ALARM 2.

### **Regulacja czasu alarmu**

#### **1szy Alarm (ALARM 1)**

1. Nacisnąć przycisk ON/OFF (WŁ/WYŁ) raz, aby wyłączyć urządzenie.
2. Nacisnąć przycisk ALARM 1 raz. Wskaźnik LED ALARM 1 zapala się, a na wyświetlaczu miga 0:00.
3. Następnie nacisnąć przycisk >>I / HOUR, aby wyregulować godzinę (1-24).
4. Następnie nacisnąć przycisk >>I / MINUTE, aby wyregulować minuty.
5. Na koniec ponownie nacisnąć przycisk ALARM 1.

#### **2gi Alarm (ALARM 2)**

1. Nacisnąć przycisk ON/OFF (WŁ/WYŁ) raz, aby wyłączyć urządzenie.
2. Nacisnąć przycisk ALARM 2 raz. Wskaźnik LED ALARM 2 zapala się, a na wyświetlaczu miga 0:00.
3. Następnie nacisnąć przycisk >>I / HOUR, aby wyregulować godzinę (1-24).
4. Następnie nacisnąć przycisk >>I / MINUTE, aby wyregulować minuty.
5. Na koniec ponownie nacisnąć przycisk ALARM 2.

## **Budzenie przy dźwięku dzwonka.**

Za pomocą selektora funkcji BUZZER/AM/FM/CD Wybrać opcję BUZZER po ustawieniu czasu budzenia.

### Budzenie przy radiu

1. Skorzystać z procedur w części **Radio**, aby wybrać stację radiową.
2. Nacisnąć przycisk ON/OFF (Wł/Wył) raz, aby wyłączyć urządzenie.
3. Wybrać pasmo częstotliwości AM lub FM za pomocą selektora BUZZER/AM/FM/CD.
4. Skorzystać z procedur w części **Regulacja czasu alarmu**, aby ustawić czas budzenia.

### Budzenie przy muzyce z CD

1. Skorzystać z procedur w części **CD**.
2. Nacisnąć przycisk ON/OFF (Wł/Wył) raz, aby wyłączyć urządzenie.
3. Za pomocą selektora funkcji BUZZER/AM/FM/CD wybrać opcję CD.
4. Skorzystać z procedur w części **Regulacja czasu alarmu** aby ustawić czas budzenia.

**Uwagi:** Jeśli dźwięk alarmu nie jest zatrzymany ręcznie za pomocą przycisku funkcji SNOOZE (Drzemki) lub ON/OFF (Wł/Wył), system wyłączy alarm po 60 minutach.

### Zatrzymanie alarmu

Alarm zaprogramowany jest na 60 minut.

1. Nacisnąć przycisk **SNOOZE (Drzemki)**, aby na chwilę zatrzymać alarm, alarm zatrzyma się i uruchomi automatycznie ponownie po 6 minutach.
2. Nacisnąć przycisk ON/OFF (Wł/Wył), aby na chwilę zatrzymać alarm, alarm uruchomi się znowu po 24 godzinach.
3. Alarm wyłączyć można na stałe za pomocą przycisku ALARM 1 lub ALARM 2, wyłączą się wtedy wskaźniki LED alarmu.

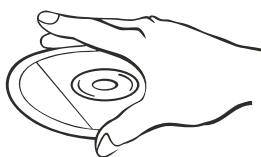
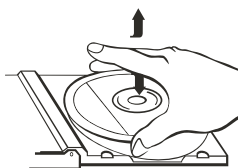
### Funkcja sen przy muzyce

1. Należy wybrać tryb do wykorzystania przy funkcji sen.
2. Nacisnąć przycisk SLEEP (Sen), wskaźnik LED funkcji SLEEP (Sen) zapala się, a urządzenie przechodzi do trybu sen.
3. Nacisnąć ponownie przycisk funkcji SLEEP (Sen), aby wybrać czas funkcji sen (4 możliwości: 90 - 60 - 30 - 15 minut).
4. Wyłączyć funkcję sen za pomocą przycisku SLEEP (Sen), aż wyłączy się wskaźnik LED dla funkcji SLEEP (Sen).

### KONSERWACJA I CZYSZCZENIE PŁYT:

#### Obsługa płyt CD

- \* Wyjąć CD z opakowania.
- \* Nie dotykać powierzchni.
- \* Nie przyklejać nalepek do płyty CD i nie pisać po nich.
- \* Nie wyginać płyt CD.



## Przechowywanie

- \* Przechowywać płyty CD w opakowaniu.
- \* Nie narażać płyt na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, kurzu, brudu, wilgoci lub grzejników samochodowych.

## Czyszczenie

- \* Wytrzeć płyty CD miękką szmatką.
- \* Czyścić płyty CD od części środkowej w kierunku krawędzi.

OD CZĘŚCI ŚRODKOWEJ W KIERUNKU KRAWĘDZI



PRAWIDŁOWO



NIEPRAWIDŁOWO

## USUWANIE USTEREK

Aby rozwiązywać proste problemy, należy zapoznać się z poniższą listą. Jeśli nie potrafisz w dalszym ciągu rozwiązać problemu, skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
<b>Ogólne</b> Brak dźwięku	Zbyt niski poziom głośności. Niepodłączony kabel zasilania.	Dostosować głośność Podłączyć kabel zasilania w prawidłowy sposób.
Klawisze nie funkcjonują	Wyładowania elektrostatyczne.	Wyciągnąć wtyczkę zasilania na kilka sekund, następnie ponownie podłączyć i włączyć urządzenie.
<b>Radio</b> Słaby odbiór	Stacje radiowe (AM lub FM) nie są prawidłowo nastrojone. FM: antena przewodowa nie jest prawidłowo nakierowana. AM: urządzenie nie jest prawidłowo nakierowane. Zakłócenia pochodzące od innych urządzeń (TV, VCR, komputer, itp.).	Ponownie nastroić stacje radiowe. FM: wyregulować antenę przewodową. AM: wyregulować urządzenie. Zachować odpowiednią odległość od innych urządzeń elektrycznych.
<b>CD</b> Brak odtwarzania  Nieprawidłowe odtwarzanie	Płyta włożona do góry nogami. Brudna lub uszkodzona płyta. Płyta CD jest zaparowana. Brudna lub uszkodzona płyta.	Ponownie włożyć CD, naklejką skierowaną do góry. Wymienić lub wyczyścić płytę CD. Wytrzeć miękką szmatką. Wymienić lub wyczyścić płytę CD.

## **SPECYFIKACJE TECHNICZNE**

### **Ogólne**

Zasilanie:	AC 230V~50Hz
Pobór mocy:	12 W
Bateria rezerwowa:	DC 3V (2x baterie UM-4/AAA 1,5V) (brak w zestawie)

### **Radio**

Pasma częstotliwości:	FM 88- 108 MHz AM 540– 1600kHz
Antena:	Antena przewodowa FM AM: wbudowana antena ferrytowa

### **Odtwarzacz CD**

System odtwarzania:	System audio cyfrowy, dysk kompaktowy
Wymiary:	23x 16 x 8 cm (D x S x W)
Ciężar:	około 1,2kg

PODLEGA ZMIANOM BEZ UPRZEDNIEGO POWIADOMIENIA.